

## 7 y 8 de diciembre, clausura del Concilio

### El Papa bendijo una campana construida con metal de cañones de la primera guerra mundial

ROMA.—Una comunicación interna a los organismos directivos del Concilio, y que como tal no se ha hecho pública, ha hecho saber que el Papa fijó para los días 7 y 8 de diciembre las ceremonias de clausura del Concilio Vaticano II. No se especifica aún en qué consistirán éstas, pero sin duda estarán al nivel de un acontecimiento de trascendencia histórica.

#### LAS INDULGENCIAS, AL AULA

Parece que cuando se reanuden el próximo día 8 las tareas conciliares, una de las preocupaciones prácticas de sus dirigentes es la de llenar útilmente los huecos entre votaciones. Las diversas conferencias episcopales —cuya junta de presidentes es un embrión del futuro sínodo— han estudiado hasta aquí por separado los temas que la Santa Sede les propuso. En el aula de San Pedro, los primeros ratos van a emplearse en que cada país lea una relación con su criterio sobre las indulgencias —teología, derecho, praxis— en el mundo de hoy.

#### LA CAMPANA «MARIA DOLENS»

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad Pablo VI bendijo ayer la gran campana «Maria Dolens», que tiene un peso de 22.500 kilos y que es la mayor de su tipo que será colgada en un campanario. El Padre Santo impartió la bendición con motivo de su habitual aparición en la ventana de su estudio ante miles de personas congregadas, como todos los domingos, en la plaza de San Pedro.

Esta campana, construida en 1924 con el metal de cañones de la primera guerra mundial, está dedicada a conmemorar a los muertos en guerra en todos los países y tiempos. Será montada en un castillo próximo al cementerio de Rovereto, donde están enterrados los caídos en la primera conflagración mundial, en la provincia de Trento.

Con este motivo, el Pontífice dijo que «la campana de los muertos nos recuerda que debemos amor y gratitud a los que han entregado sus vidas por nosotros».—EFE.

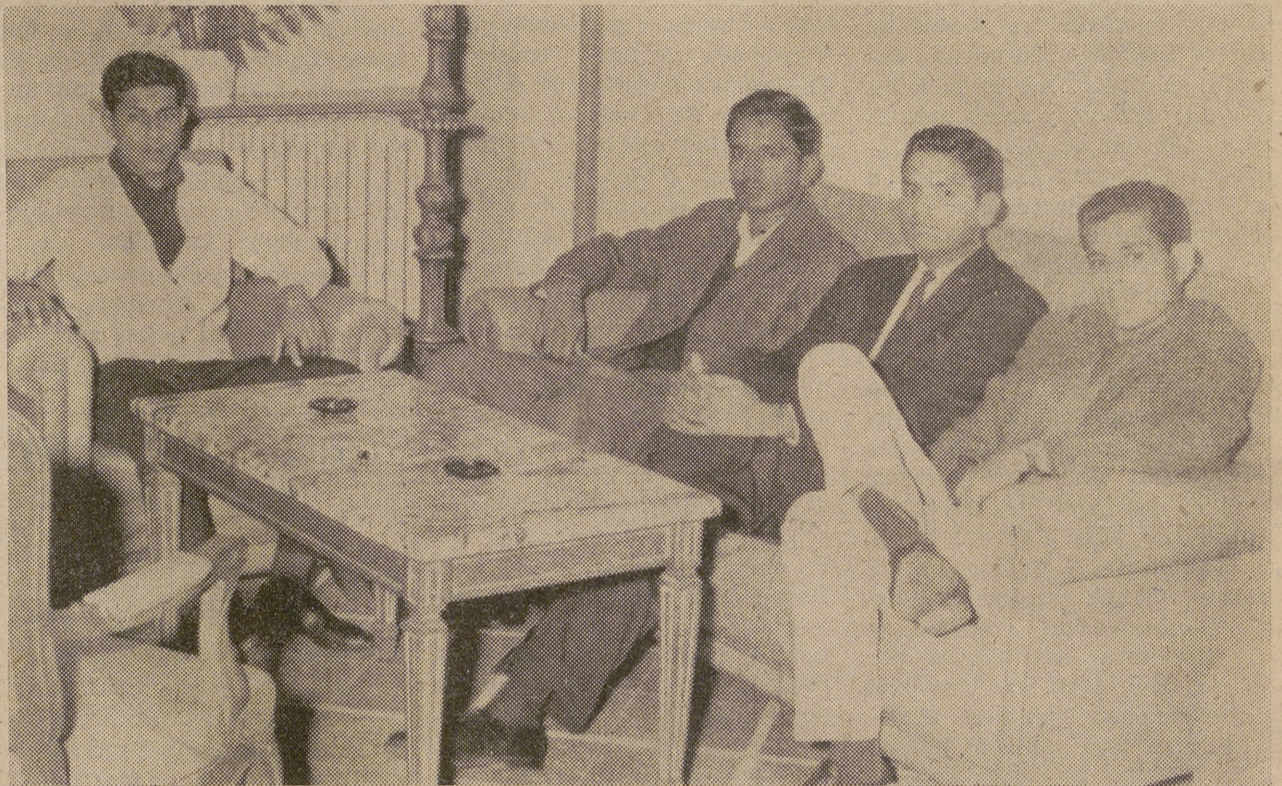
#### EL PATRIARCA ATENAGORAS DESEA VISITAR AL PAPA

MILAN.—El patriarca ecuménico ortodoxo Atenágoras, de Constantinopla, ha manifestado

que tratará de visitar al Papa, según informa el periódico «Corriere Della Sera». Dice que el patriarca manifestó a su enviado especial en Estambul que un «Viaje a Roma figuraba en su programa».

Atenágoras añadió que estaba muy entusiasmado con las decisiones del Pontífice y que se encontraba más cerca de la Santa Sede. «Hemos estado separados durante novecientos once años; ha llegado la hora de que nos volvamos a reunir.»—EFE.

## TENISTAS INDIOS EN BARCELONA



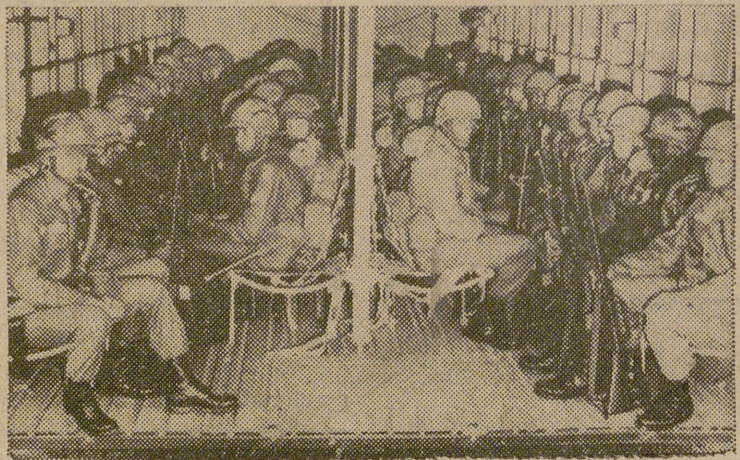
Los tenistas indios, que al final de esta semana disputarán a los españoles, en Barcelona, los encuentros de la semifinjal de la Copa Davis, se encuentran ya en la Ciudad Condal. En la foto, de «Europa Press», aparecen de izquierda a derecha: Muka, Misra, Krihnam y R. Latl.

## Lucha sangrienta en Java

YAKARTA.—La lucha entre bandas de comunistas armados y grupos religiosos se ha extendido a las islas Celebes septentrionales, en donde las patrullas de la Policía persiguen a los comunistas internados en la jungla. En Java central se está desarrollando en estos momentos una lucha a muerte contra

los comunistas. Bandas de jóvenes comunistas se han entregado a una serie de asesinatos y secuestros. En Bandung (Java occidental) han sido detenidos cien afiliados al partido comunista indonesio por sospecha de complicidad en la reciente intentona de golpe de Estado.

## Transporte de tropas



El Skycrane, un tipo de helicóptero usado por el Ejército de los Estados Unidos, demuestra sus posibilidades de transporte al llevar 87 soldados con todo su equipo desde el punto de movilización a otro de desembarque, en Fort Bragg (Carolina del Sur). Las tropas son transportadas en una cabina desmontable colocada debajo del fuselaje. Además, lleva un piloto, un copiloto y un jefe de vuelo.

## La esposa del Caudillo visitó hoy Lugo

LUGO, 2.—Procedente de La Coruña, ha visitado hoy la capital lucense, la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, quien, a su llegada, fue recibida por el gobernador civil y el alcalde accidental de la ciudad, cuyas esposas acompañaron a la ilustre dama durante su visita.

Primeramente se dirigió a la Catedral, donde, por privilegio

especial se encuentra expuesto, permanentemente el Santísimo Sacramento.

Después, doña Carmen Polo de Franco visitó el camarín de la Virgen de los Ojos Grandes, Patrona de la ciudad y, por último recorrió diversos lugares de la zona vieja de la misma.

Más tarde, la ilustre dama reemprendió su viaje.

## Nueva York elige hoy Alcalde

NUEVA YORK.—Hoy en una de las elecciones más reñidas que se recuerdan en los últimos veinticinco años, dos millones y

medio de neoyorquinos deciden en las urnas quién será su alcalde durante los próximos cuatro

(Pasa a página 12)

## Evitó la inmediata independencia de RHODESIA

### El viaje de Wilson cambió la situación y los criterios

DAR ES SALAAM (Tanzania). El viaje del jefe del Gobierno británico, Horald Wilson, a Rhodesia evitó que el Gobierno de

Salisbury hiciera una declaración unilateral de independencia, según ha manifestado el secretario

(Pasa a página 12)

### Una moción afroasiática en la O. N. U., pidiendo el empleo de la fuerza por Inglaterra en Rhodesia

### Casi viene a coincidir con la postura adoptada por Wilson, según sus últimas declaraciones

(Ver ACTUALIDAD en la pág. 12)



# AVILA HACE MEDIO SIGLO

## SANTOS Y ANIMAS

Todavía y Dios quiera que para muchos años, estas solemnidades se celebran con gran recogimiento en nuestra ciudad. Todavía miran los creyentes en esas fechas al Cielo y al Purgatorio. Que para eso ha establecido esas dos solemnidades la Iglesia, recordando el Dogma de la Comunión de los Santos de que se hace mención cuando decimos el Credo. Así lo hicieron ver los párrocos y sobre todo se hizo mención de ello en la Catedral. Con gran trabajo fue a su sitio el ilustrísimo señor Obispo, tan delicado de salud, quien a las nueve y media inició la hora del rezo llamada de Tercia que fue solemnisima; concluida la cual empezó la Misa Mayor que inició el nuevo canónigo don Eduardo del Campo Villaescusa, asistido por los beneficiados don Justo Sánchez y don Santiago Martínez. Se cantó una Misa de Perossi por la Capilla de la Catedral y del Seminario bajo la dirección del también novísimo maestro de Capilla, muy competente por cierto, don Flavio Aguilera y al órgano nuestro paisano, el joven y ya muy notable músico Eliso Martín. Una gran orquesta constituida por los profesores Aurelio Martín, Crispulo Jiménez, Petronilo Mesón, José Dávila y Raimundo Sánchez acom-

pañó al coro. A la hora marcada por la Liturgia sube al púlpito el señor doctoral don Calixto Argüeso. Saluda al Prelado, al Cabildo y al Excmo. Ayuntamiento que presidido por el alcalde y con doce concejales, bajo mazas, se halla en la capilla mayor, según costumbre tradicional de que da razón el muy ilustre predicador cuando dice: Terminado el Santo Sacrificio, el ilustrísimo señor Obispo, en presencia del Concejo de Avila, entonará un solemne «Te Deum Laudamus» o sea «A Ti Dios alabamos», en acción de gracias porque nos libró del terrible terremoto que asoló la Península Ibérica el año 1755 cuyo epicentro castigó tremendamente a Lisboa en la que se produjeron miles de víctimas. Se arruinaron muchos templos y edificios en todas partes, salvándonos nosotros, concretamente la Catedral donde estamos, oyéndose aquí ruidos que asustaron a los que en el coro e iglesia se hallaban. Hecha esta explicación con ese lenguaje tan sencillo que acostumbra usar el señor doctoral, pasó luego a hablarnos de la festividad del día o sea de Todos los Santos, de aquellas almas que ya están gozando para siempre de la misma felicidad de Dios después de una vida santificada en la tierra con un vivir, acaso pleno de trabajos y sacrificios y dedicada por entero al servicio de Dios y del prójimo, habiéndose amado a sí mismos sin desorden alguno. Ellos nos están diciendo el camino del Cielo que no es de rosas solamente, más bien de espinas. El que voluntariamente y con la gracia de Dios le recorre, ese es santo; ese un día tendrá un eterno gozar, un gozo ante el cual —como decía nuestra Santa— los goces de la tierra nada valen, son como basura. Un detalle que ojalá se siga dando en el porvenir: Hubo bastante gente en el templo, en este día de Todos los Santos, cosa que rarísima veces acaece.

## Transportes

S. Alvarez, basculante 5'5 toneladas. Héroe del Alcázar, 32. Teléfono 2466. Avila. Ruta por toda España

## TV Programas para mañana día 3

### SOBREMESA

1,45, Carta de ajuste; 2,00, Presentación y avances; 2,05, Biografía; 2,35, Panorama de la actualidad; 3,00, Telediario; 3,20, Punto de vista; 3,30, Novela; 3,50, Revista para la mujer; 4,00, Mr. Novak; 5,00, Despedida.

### CULTURAL

7,15, Carta de ajuste; 7,30, Presentación, avances e información cultural; 7,35, Unos pasos por los libros; 7,45, Cultura e imagen; 8,00, Inglés para todos.

### NOCHE

8,20, Por tierra, mar y aire; 8,50, Cuento infantil; 8,55, Dibujos animados; 9,00, Del hilo al ovillo; 9,30, Telediario; 9,45, Novela; 10,15, Encuesta; 10,30, Estudio 1; 11,45, Telediario; 12,00, El programa de mañana, despedida y cierre.

### UHF

8,45, Carta de ajuste; 9,00, Clase de Francés; 9,30, Telediario; 9,45, Edición especial; 10,15, Embrujada; 10,45, Concierto; 11,45, Telediario.

## TV

## IBERIA

Muchas facilidades para su compra  
Asistencia técnica garantizada  
**García & San Frutos, S. L.**  
Avenida José Antonio, 22  
Teléfonos 1634 y 2451

# I Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo

Debiendo reunirse en Madrid, en abril del próximo año, la Primera Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo, y al objeto de proceder al anuncio de la misma, con la debida antelación y profusión, en todos los países participantes, lo que hace aconsejable la edición de un cartel apropiado a tan importante reunión internacional, el Ministerio de Información y Turismo español convoca un concurso de carteles anunciadores de dicha Asamblea.

Al mismo podrán concurrir, además de los españoles, artistas de todos los países americanos y de Portugal y Filipinas.

El tema del cartel, si bien debe ser naturalmente apropiado al carácter de la Asamblea que por el mismo se anuncia, queda a la libre inspiración del artista concursante, el cual deberá en todo caso, incluir la leyenda:

I ASAMBLEA HISPANO-LUSO-AMERICANO-FILIPINA DE TURISMO. MADRID 1966.

El tamaño del cartel, montado sobre bastidor, será de 1 metro por 0,70 m., pudiendo emplearse hasta cinco tintas y presentar cada autor uno o dos originales distintos.

Cada cartel será presentado bajo un lema y acompañado de una plica, cerrada y lacrada, en cuyo exterior figure el mismo lema del cartel presentado. En el interior, se incluirá una nota, en la que se haga constar el nombre del autor, nacionalidad, domicilio y declaración de que la obra presentada es original e inédita.

La presentación de carteles y plicas deberá hacerse en el Registro General del Ministerio de Información y Turismo, avenida del Generalísimo, número 39, Madrid, España, o por cualquiera de los conductos a que se refiere el artículo 66 de la vigente Ley de Procedimiento Administrativo.

El plazo de presentación expira el 30 de noviembre del año actual.

Se establecen los siguientes premios:

Primer premio, de 50.000 pesetas.

Segundo premio, de 25.000 pesetas.

Tercer premio, de 15.000 pesetas.

Todos los premios son indivisibles y no podrán ser declarados desiertos.

El Jurado, además de otorgar los premios citados en el párrafo anterior, realizará una selección de carteles, con el fin de organizar una Exposición, en el lugar y fechas que oportunamente se acuerde. Si los méritos de los carteles concursantes así lo aconsejaren, dicho Jurado podrá conceder, además de los tres premios, hasta cuatro accésits, de 10.000 pesetas cada uno.

Los carteles galardonados con premio o accésit quedarán de propiedad de la Subsecretaría de Turismo del Ministerio de Información y Turismo español, a todos los efectos y usos que estime convenientes.

La Subsecretaría de Turismo podrá proceder a la adquisición de carteles no premiados, por acuerdo directo con sus autores.

Los carteles no premiados serán devueltos a sus autores, mediante entrega, por éstos o sus apoderados, del documento que

acredite su presentación y firma del recibo correspondiente.

El plazo de retirada de estos trabajos no premiados durará treinta días hábiles, a partir del siguiente de la fecha de clausura de la Exposición. Los carteles no retirados durante dicho plazo serán destruidos.

Los premios serán hechos efectivos, previo el cumplimiento de los requisitos preceptivos, en el plazo de quince días, a partir de la fecha en que se haga pública la concesión del premio.

Para la concesión de los premios y, en su caso, accésits, así como la selección de carteles que han de figurar en la Exposición, se constituirá un Jurado, compuesto por las siguientes personalidades:

Presidente: ilustrísimo señor subsecretario de Turismo.

Vocales: ilustrísimos señores directores generales de Bellas Artes, de Promoción del Turismo y de Empresas y Actividades Turísticas; jefe del Servicio de Publicaciones de la Subsecretaría del Departamento; jefes de los Servicios de Propaganda Turística y de Fomento del Turismo, de la Dirección General de Promoción del Turismo, y un representante de la Asociación de Dibujantes españoles.

Vocal secretario, el secretario técnico de la I Asamblea Hispano-Luso-Americano-Filipina de Turismo.

### NIÑOS:

JUGAR sin dejar de estudiar

### PADRES:

Obsequio instructivo y atractivo

Nuevos artículos de PLASTICO EN RELIEVE

Geografía - Anatomía

Botánica - Zoología

En venta en todas las Librerías

Artículos 3-D: RICO

ESPAÑOLA

Fernando Agulló, 5 — BARCELONA-6

## P. López Muñoz

### MEDICO

Garganta — Nariz — Oídos  
Consulta: De 1 a 2 y de 3 a 5  
Avenida de José Antonio, 22

Teléfono 2537 C. S. 3

### CANTERO - MARMOLISTA

Se hacen toda clase de trabajos en piedra de granito y mármol

### VIUDA DE

**JULIO LASTRAS**

Paseo de la Encarnación

Carretera del Cementerio

Teléfono 2558 AVILA

## CUBIERTAS PREFABRICADAS CUPRE



Compuestas de cerchas y viguetas de hormigón armado LIGERAS - ECONOMICAS se fabrican en luces de 5 a 30 metros PROPIAS para ALMACENES, GRANEROS, VAQUERIAS, CINES, GALLINEROS y NAVES INDUSTRIALES

Carretera Madrid Km. 187.5  
Teléfono 32700 - Valladolid  
Pidan folletos y presupuestos sin compromiso

Representante provincial:  
**BERNARDO FUNCK**  
Eduardo Marquina, 16. T. 1876

## Se arriendan

pastos para 2.000 cabezas de ganado lanar y por el período de un año propiedad de la Cooperativa Sindical del Campo de Velayos. Para tratar el día 24 a las once de la mañana con la Junta Rectora de la Cooperativa de la que es presidente don Jesús Nieto Deza.

## STOMALIX-3

Triple concentrado

*antiguo Elixir Estomacal*

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

**ESTOMAGO e INTESTINOS**

Consulte a su Médico C.P.S. núm. 473

OTROS PREPARADOS  
REUMATOL - DERMOGRAMIN - TYROFREDIN - PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

## ¡CONSTRUCTORES! ¿INCREDIBLE? - SI ¡Pero es verdad!

# CEMENTOS - P - 250

a 45 ptas. s/c - s/f

P - 350 » 50 » s/c - s/f

## Solamente en ALMACENES "ECAM"

Información personalmente o por escrito en:

MADRID Esparteros, 11 Telf. 2218305	AVILA Av. de Madrid, 36 Telf. 1892	PEÑARANDA Cra. Mancera, 6 Telf. 111
---	--	---

Pasará un invierno de mucho calor si compra en

## Carbones «El Sol» Aureliano Martínez

RAPIDEZ-CALIDAD

Confíenos sus pedidos, que le serán servidos en rápidos medios de transporte

Teléfonos: 2367 y 2445



Todavía resuenan sus ecos

## Atención al gran discurso

Por José María de Llanos, S. J.

COLABORACIONES

—El discurso del año, el discurso del siglo. Desde el inolvidable aquel que pronunció Juan XXIII al comienzo del concilio no se había llegado nunca tan alto. Las palabras del Papa ante la asamblea de la ONU constituyen, deben constituir el gran serial de las verdades que a semejanza de los israelitas antiguos llevásemos impresas sobre la frente y en las muñecas propias. Su resumen podría decir así:

—Primero *la Paz*. Para el Papa ya "jamás, jamás la guerra" (el concilio añadirá que no tiene sentido ya la antigua clasificación entre guerras justas e injustas). Para alcanzarla, para que la paz no sea una quimera, sino un proyecto es preciso todo lo siguiente:

a) Superar la mentalidad particularista y belicosa de todos los países, aspirando en serio a una ciudadanía internacional o mundial.

b) Un desarme de verdad, dejando caer ya de las manos las armas, aunque todavía por desgracia tengan algún sentido las defensivas.

c) Y que los países todos y sus gobernantes sean humildes, depon-

gan el orgullo, ese orgullo que añadimos nosotros —tiene tantos sin-tomas brillantes.

d) Que se incremente en todos una verdadera confianza en la ONU de donde ha de brotar la autoridad mundial que haga imposible toda guerra.

e) Y que se repartan bien los bienes de este mundo, que puedan todos los hombres y los pueblos sentarse a tomar el pan de cada día en la mesa común.

f) Por último que se promuevan por todos los medios la defensa y los derechos de la persona, empezando por la libertad religiosa y concluyendo correlativamente con avivar la conciencia moral de todos los ciudadanos del mundo. Solo sobre el amor y el deber se levantará la paz.

—Y después la ONU, ¿qué vino a decir acerca de la desprestigiada ONU Paulo VI aquella tarde?

a) Que era el camino obligado de la civilización.

b) Que era el puente necesario entre los pueblos.

c) Que venía a ser la última esperanza de la concordia y la paz entre los hombres.

d) Y que en cierto sentido podía compararse en lo temporal a la Iglesia católica en lo espiritual pues debiera ser única, universal y portadora de paz.

e) Que había pues que agradecerla haber establecido un modo de relacionarse los pueblos con razones en vez de con armas.

f) Que además había que agradecerla todos los diversos servicios humanitarios que ha ido montando en el mundo.

g) Que bien merecía le diésemos todos las gracias pues, si había tenido algún fracaso, eran grandes sus éxitos en evitar la guerra.

h) Así mismo que era de alabar la prontitud con que la ONU había recibido en su seno a los pueblos jóvenes recién independientes. (Este elogio puede escocer a no pocos...)

i) Que sin embargo era de desear que la igualdad entre todos, grandes y chicos, resplandeciese en la Organización: (Alusión sin duda de los tan criticados privilegios del veto en los grandes).

j) Y que así mismo la ONU debiera cobijar los pueblos y por lo tanto invitar a aquellos que todavía restan fuera de ella. (Alusión evidente al caos de la China, Alemania, Corea, Vietnam...)

—Por último el Papa con gran discreción habló también de la Iglesia y de sí mismo, declarándose amigo y hermano de todos (hablaba de pie ante todos sentados), en servicio a la humanidad, servicio humilde que no en dominio. En nombre de los Padres del Concilio, en nombre de todos los cristianos no solo los católicos, en nombre de todos los pobres, los desheredados, los hambrientos y en nombre de las generaciones jóvenes que tienen derecho a recibir en herencia un mundo más justo.

—La Iglesia pues sirviendo a todos y ofreciendo su servicio a la ONU donde quiere que su voz sea la de los que creen, los que sufren y los que esperan. La Iglesia que por lo demás y en recuerdo, de San Pablo hablando en el Areopago, predica ante el mundo a un Dios desconocido y su mensaje de paz, el Dios que nos habló en Jesús su Hijo. Y así terminó sin dejarse llevar del sermón, tan solo confesando al Señor ante los hombres.

## Sesenta horas de la Tierra a la Luna

Para salir de la órbita terrestre habrá que acelerar a una velocidad superior a los 40.000 kilómetros por hora

NUEVA YORK.—Es muy probable que a la hora de relatar el viaje a la luna, los lectores de periódicos hayamos perdido el interés en el mismo. Las muchas informaciones y detalles, que se están dando a conocer sobre esta extraordinaria proeza, nos está curando contra el asombro.

Recientemente hemos tenido oportunidad de leer nuevos detalles de la manera que se realizará el salto a la luna. La aeronave Apolo estará formada por tres cuerpos distintos o, como suelen llamar los especialistas en cuestiones astronáuticas, tres "módulos" independientes. El módulo de mando, de forma cónica

alojará en su interior a los tres astronautas, el de servicio, contendrá todas las unidades y aparatos de control de los sistemas primarios de propulsión el módulo lunar servirá para el desplazamiento hasta la superficie de la luna en el regreso al módulo de mando que permanecerá dando vueltas alrededor de la misma.

Una vez que los astronautas se hayan acomodado en el módulo de mando, empezarán a comprobar todos los equipos y aparatos de manera análoga a como hacen los pilotos en los actuales reactores. Una vez que las comprobaciones se hayan llevado a cabo, la fase S-IC del proyectil entrarán en funcionamiento por espacio de dos minutos y medio. Transcurrido este tiempo esta fase se desprende y empieza a funcionar la S-II, que sigue empujando la aeronave durante seis minutos y medio más. Una vez que se haya consumido entra en funcionamiento la tercera fase S-IVB, que coloca la aeronave en órbita alrededor de la tierra a una distancia de unos 160 kilómetros y a una velocidad de unos 27.000 kilómetros por hora.

LA ETAPA FINAL DEL VIAJE

Los astronautas permanecerán en órbita alrededor de la Tierra por espacio de una hora, aproximadamente, efectuando comprobaciones y preparándose para la etapa final de su viaje. Una vez que estas comprobaciones se hayan efectuado, pondrá de nuevo en funcionamiento la tercera fase S-IVP del cohete, durante seis minutos, alcanzando una velocidad superior a los 40.000 kilómetros por hora, y saliendo así de la órbita terrestre en línea directa hacia la luna.

El viaje hasta el satélite de la Tierra durará solamente unas 60 horas. Al aproximarse la Luna, la velocidad de la aeronave se reducirá a unos 5.000 kilómetros por hora, entrando en la órbita alrededor de la misma. Después de dos horas más de vuelo, y de elegir el sitio más adecuado para el aterrizaje, el Comandante y el copiloto de la nave espacial entrarán en el módulo lunar y comenzarán su descenso. La superficie del satélite, con cámaras de TV para poder ir transmitiendo imágenes de sus descubrimientos y aparatos que les permitan observar muestras de la superficie lunar.

La posibilidad de que esta memorable hazaña se lleve a cabo en el año 1968 son cada día mayores, como consecuencia de los grandes avances que se están haciendo con los proyectiles Saturno. En la actualidad, los técnicos de la División Espacial, en colaboración con los hombres de la NASA, se afanan por poner a punto el primer Saturno IP cuyo lanzamiento se llevará a cabo en el año 1966, si esta etapa se desarrolla con éxito, como es de prever, el primer viaje de ida y vuelta a la Luna podrá efectuarse sin duda en 1968, por medio de un Saturno V en cuya construcción se está asimismo trabajando.—(I. C. E.).

### Un Televisor gratis

PARA USTED

Al efectuar su compra, solicite el boleto con que le obsequia COMPANYS, S. A. para el sorteo que se ha de celebrar ante notario el día 23 de diciembre.

### Vendo

Citroen 2 H. P. Furgoneta, inmejorables condiciones y coche Isseta precio moto. Caballeros, 13. TIENDA. Casa de los Recuerdos de AVILA

### Academia de Intendencia

Se reciben ofertas para la adquisición de mobiliario con destino a esta Academia. Informes en la Jefatura del Detall. Plazo de admisión de las mismas hasta las 12 horas del día 4 de noviembre próximo.

### Editorial

## "Especialmente indicadas..."

No hacemos propaganda gratuita de los espectáculos cinematográficos; pero queremos, eso sí, dar una idea cabal de la importancia del cine infantil, la importancia de cuidar eso que, quierase o no, es alimento de tiernas imaginaciones, material de memorización, incitaciones a obrar imitando...

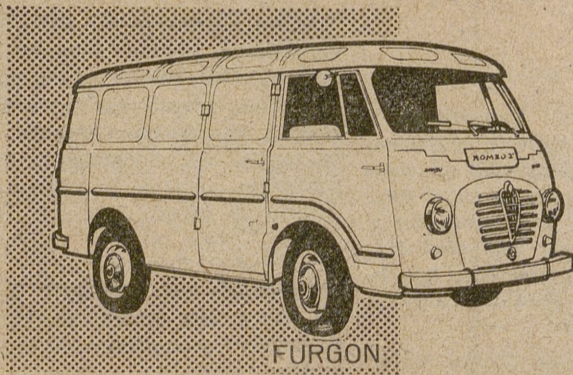
Nos aseguran que la Orden que acaba de aprobarse resuelve el problema que se planteaba en muchas familias, de encontrar programas aptos para niños.

La meta final es situar en el mercado un número de películas "especialmente indicadas para menores" suficiente para atender sus necesidades. Hasta conseguirlo, se habilitan también para las sesiones infantiles las películas declaradas por la Junta de Censura "Toleradas para menores".

El número de películas declaradas "Toleradas para menores" fue de 113 en 1963; 122 en 1964 y 77 hasta agosto del año actual. A estas cifras hay que añadir las correspondientes a los años anteriores de películas todavía en explotación que vienen a representar otro tanto. El total de estos títulos, más los "especialmente indicados para menores" aseguran holgadamente la programación de las sesiones infantiles que establece la Orden del Ministerio de Información y Turismo de 25 de septiembre de 1965.

Además introduce una fundamental mejora de carácter económico, ya que estas sesiones se darán a mitad de precio de las normales. Ocurrirá de esta forma que en estas sesiones serán más baratas las entradas que antes de producirse el último reajuste de precios. Ni entramos ni salimos en esta cuestión; pero este reajuste de precios, que ha sido bastante criticado, dicen que parecía de justicia, dada la congelación existente en las entradas de los cines desde 1957, que no respondía al aumento general del nivel de vida del país.

Como consecuencia del aumento de los precios de las localidades, se podrán introducir una serie de mejoras en la exhibición que afecten al acondicionamiento de los locales.



## FADISA-Alpha Romeo

El vehículo que mejora constantemente

- LINEAS CLASICAS, suaves, que no pasan de moda.
- NUEVOS ELEMENTOS incorporados (caja de cambios, dirección, embrague, estampación) que lo hacen ideal para su uso en nuestro país.
- ATENCION POST-VENTA perfectamente organizada.
- GARANTIA TOTAL (incluso mano de obra)
- RENTABILIDAD - Consumo: 0,45 Pts/Km.

VOLUMEN OPTIMO • POTENCIA • RAPIDEZ

Sub-agente de ventas: GESTORIA VELASCO

### Se alquila local

con dos puertas carreteras en plaza de la Magana. Razón: Vallespin teléfono, 2394

### A. Madrigal Neila

CIRUGIA ORTOPEDICA  
TRAUMATOLOGIA

Avenida de José Antonio, 13.  
Consulta de 1 a 3. Teléfono, 2405  
C. S. 326



## ABULENSISMO LA EMOCION DE LA CIUDAD

CLXIX.—El traslado

Lo esencial no son las piedras abulenses, sino el vivir de quienes tras de la fortaleza de los muros se amparan en la Ciudad; el modo de ser de quienes arrodillados en los templos oran; el acordar la vida humana en el espacio y en el tiempo... Por eso nos interesa la venerable Comunidad Religiosa que tiene su comienzo en Aldeanueva de Santa Cruz, que vive alrededor de su devoción al Cristo de las Batallas, allí, en donde tantas del orden espiritual hubieron de librarse: «No hay necesidad de otro apoyo estando aquí YO», dirá el Señor. Y sus esclavas contestarán: «Señor, te alaban tus esposas»...

El 18 de septiembre de 1565, cuatrocientos años ha, se quemó gran parte del recién construido Convento de Aldeanueva: cincuenta y nueve años tenía. Se salvó del incendio la venerada imagen del Santísimo Cristo de las Batallas. Ropas, alhajas, documentos... mucho se perdió en las llamas. Pero en torno al Esposo Divino las religiosas mantenían su crecido número de tal modo que Aldeanueva se llamaba de Santa Cruz, y también Aldeanueva de las Monjas. Cuando la revolución de 1834 las monjas temieron ser expulsadas de su convento como tantos religiosos lo fueron de los suyos. Volvió el Santísimo Cristo a tomar la palabra para confortar a la priora, madre María de la Asunción, quien oyó: «No saldréis». Y así fue; pero el Señor en su admirable providencia dispuso días de prueba...

Fue designado para obispo abulense un hermano de hábito de las Monjas de Aldeanueva: Fray Fernando Blanco y Lorenzo, noble romano, presbítero exclaustrado de la Orden de predicadores, nacido en Pola de Lena el 10 de mayo de 1812, que fue canónigo de la S. A. I. Catedral de Santiago y secretario de cámara de aquel prelado, vino a ocupar la sede apostólica de San Segundo, siendo consagrado el once de abril de 1858. Parece que aconsejado por la entonces madre María Micaela del Santísimo Sacramento, pidió la Capilla de Mosén Rubí con los edificios anejos a los señores condes de Parcent para la Comunidad del Convento de la Santa Cruz. Y luego escribió a la priora que viera si el Santo Cristo de las Batallas quería salir de aquel Convento, ya que la Comunidad no debe abandonarle» (al Santísimo Cristo, claro está). La respuesta fue afirmativa, pues la imagen no prestó resistencia para el traslado: no como en la francesada. El traslado comenzó el 15 de enero de 1866 y terminó el cinco de febrero al anochecer. Aldeanueva de Santa Cruz quedó con el testimonio del paso, histórico de un monasterio ejemplar cuya primera priora fue sor María de Santo Domingo, siguiéndola sus dos hermanas sucesivamente: Sor Asunción y sor María de los Santos. Es notable llamarse sor Asunción entonces. Pedro de ULACA.

## Exposición en la Casa de la Cultura

Conforme hemos anunciado anteriormente, mañana, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en la Casa de la Cultura, el acto de inauguración de la exposición pictórica de María de los Angeles Madruga, que presentará un total de cuarenta cuadros, entre acuarelas y óleos. La exposición está patrocinada por el gobernador civil.

## Toman a un pescador por «una viejecita a la deriva»

MARGATE (Inglaterra). El Servicio de Guardacostas entró ayer precipitadamente en acción al recibir informes en un helicóptero en el sentido de que una «viejecita» se encontraba a la deriva en un pequeño bote situado a unos 150 metros de la costa. La viejecita resultó ser un señor de pelo largo que estaba pescando tranquilamente.—EFE.



### viajes velasco

AGENCIA DE  
VIAJES

Título 126 del Grupo B en dependencia de Viajes Universal título n.º 63 del Grupo A  
**Excursiones; Bodas; Reservas de hoteles; Billetes ferrocarril y avión; Vacaciones; Viajes colectivos e individuales; Pasajes.**  
C/ GENERALISIMO FRANCO, 13 - AVILA - TELF. 1321

## Delegación de Hacienda de Avila

### Convenios del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas

#### Extracto de acuerdos de admisión a trámite

Con fecha 20 de octubre de 1965 la Dirección General de Impuestos Indirectos ha tomado los acuerdos de admitir a trámite las solicitudes para el pago del Impuesto de Tráfico de Empresas por el Régimen de Convenio, durante 1966 a las Agrupaciones siguientes:

#### AMBITO PROVINCIAL

Chacineros mayores; Fabricantes pimentón; Almacenistas coloniales; Fabricantes harinas; Fabricantes caramelos; Mayoristas tejidos; Tintorerías; Rematantes y aserradores maderas; Imprentas y tipografías; Mayoristas calzado; Recauchutados y vulcanizados; Fabricación ceras y parafinas; Fabricantes tejas y ladrillos; Fabricación derivados cemento; Almacenistas materiales construcción; Ferreterías; Mayoristas máquinas coser; Agencias publicidad; Hospedaje; Pompas fúnebres; Créditos ventas a plazos.

#### AMBITO LOCAL

Almacenistas piensos, Avila; Almacenistas piensos, Las Navas del Marqués.

COMISION MIXTA. Presidente: don Luis Ortiz Gómez, I. T. F.

a) Por la Administración. Po-

nente: don Miguel Zurita Saez Navarrete, I. T. F.

Titulares: don Carlos Alvarez Rodero, I. T. F.

Don Joaquín Montes-Jovellar, I. T. F. y un representante del Servicio Provincial de A. T. T.

Suplentes: don Adrián Caballero Jiménez de la Serna, I. T. F.

Don Antonio Faba Magán, I. T. F.

b) Por la Agrupación: Los propuestos por la misma.

La Comisión Mixta celebrará sus reuniones a convocatoria de un presidente y formulada la propuesta de convenio con los extremos se-

ñalados en la norma 12ª, 2) de la Orden de 28 de julio de 1964 o emitido, en su defecto, el informe-resumen de la Ponencia, se elevará el expediente a esta Dirección General.

Los contribuyentes integrados en la Agrupación solicitante, que opten por el régimen de declaración, deberán hacer constar su RENUNCIA al de Convenio en escrito presentado dentro de los diez días hábiles siguientes al de publicado este Acuerdo en el B.O. y dirigido a esta Delegación de Hacienda.

EL DELEGADO DE HACIENDA

## Muere una joven al caer del Metro en marcha

### El vagón iba repleto y no se sabe si las puertas se abrieron o no llegaron a cerrarse

A las cinco y media de la tarde del domingo murió arrollada por el «Metro», en el trayecto de Opera-Sol, Oristela Heras Díaz, de diecinueve años, soltera, natural de Belvis de la Jara (Toledo) y con domicilio en Madrid, en compañía de una hermana, en el paseo de Perales, 17.

El accidente sobrevino al caer la muchacha por una de las puertas de un vagón al suelo en el interior del túnel.

Todavía no se han podido aclarar las circunstancias que concurrieron en el accidente, pues los testigos presenciales no han sido localizados.

La versión que más se puede aproximar a los hechos es la de que por tratarse de una hora en que la afluencia de público era muy numerosa, los vagones iban repletos de viajeros. En el último de ellos viajaba la joven. Puede ser que por esta densidad de público, las puertas, por la presión de los viajeros, no cerraran del todo. Cuando el convoy había avanzado unos pocos metros a la salida de la curva antes de llegar a Opera, la joven, impulsada por un movimiento del vagón, salió despedida y fue a estrellarse contra la pared y seguidamente cayó al suelo. También puede ser que el mecanismo de cierre de las puertas fallara y éstas quedaran entreabiertas.

Hasta que se llegó a la estación de Opera no tuvo conocimiento el jefe de tren del percance sufrido, momento en que sonó la alarma. Como el trayecto entre las dos estaciones es corto, no es extraño que a las personas que viajaban en el último vagón no les diera tiempo a reaccionar, dada la confusión momentánea. En el lugar del accidente se encontró un paquete con ropas muy humildes y una bolsa con algunos útiles de aseo.

La Policía busca a los posibles testigos presenciales del accidente, ya que en los primeros momentos no se localizó a ninguno.

El servicio del Metro quedó interrumpido en la línea de Sol-Cuatro Caminos, con la consiguiente aglomeración de viajeros dentro del recinto.

RESTAURANTE TIPICO

## MESON del RASTRO

BODAS Y BANQUETES

### Ocasión

Venta de DKW inmejorable estado. Hijos de Victor Alcón. Avila.

## MERCADO GRANDE

### Vacaciones en la Costa del Sol

### De la amistad cordial

Cincuenta matrimonios de diversos pueblos de la geografía de Avi-

la, en su totalidad campesinos y muchos de ellos braceros agrícolas, han salido hacia Marbella, en cuya ciudad residencial de la Obra Sindical Educación y Descanso, van a permanecer durante diez días disfrutando de unas vacaciones que la Cámara Oficial Sindical Agraria les costea y ofrece.

La expedición, una de las varias que de Avila salen y que forman parte del programa nacional establecido, ha estado en la ciudad abulense unas horas, realizando una detenida visita turística, antes de emprender la ruta hacia tierras malagueñas.

El viaje, que se lleva a cabo en estas fechas teniendo en cuenta que ya han concluido las faenas del campo en las que los excursionistas trabajan, tiene la doble finalidad de proporcionar descanso a estos productores y la oportunidad de conocer otros ambientes y otras tierras ya que, con sede en Marbella se giran varias visitas turísticas a los lugares más interesantes de la española costa del sol.

El delegado provincial de Sindicatos despidió a los componentes de este numeroso grupo de obreros agrícolas que merced a esta invitación de la Cámara Oficial Sindical Agraria van conociendo nuestra patria, tienen el descanso adecuado en climas diferentes y fortalecen sus cuerpos cara a la próxima campaña.

## Agenda

### El tiempo en la Ciudad

Máxima de ayer, 17,2 grados, a las 3 de la tarde.

Mínima de hoy, 6 grados, a las 5,15 de la mañana.

### En la Península

Máxima de ayer, 26 grados, en Valencia, Murcia y Huelva.

Mínima de ayer, 5 grados en Lugo, León y Salamanca.

### Farmacia de guardia

Lapuente, Plaza de Santa Teresa, número 6; teléfono, 1266.

### Organización Nacional de Ciegos

Número cromado en el día

618

### Mirando a mañana:

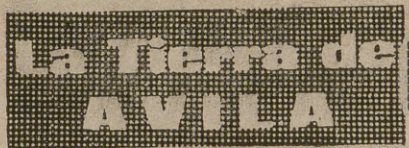
Día 3 de noviembre.

SANTORAL: San Valentín y Santa Silvia.

SOL: sale a las 7,47, y se pone a las 18,10.

LUNA: sale a las 15,53, y se pone a la 1,36.





## Piedrahita está en Candelero

A través de la Prensa local y nacional, he tenido noticia de la simpaticísima campaña que ciertos organismos dependientes del Ministerio de Educación Nacional han emprendido para estimular el embellecimiento de numerosas localidades de la geografía española consideradas de gran interés turístico por su carácter histórico, por sus atractivos panorámicos o por ambas cosas a la vez, estableciendo además importantes premios para aquellas que con mayor entusiasmo se entreguen a esa nobilísima tarea.

De las tierras abulenses han sido designadas las villas de Madrigal de las Altas Torres, Mombeltrán, Guisando, Candeleda, Piedralaves, Piedrahita y Santa Cruz del Valle.

No creo necesario expresar la enorme satisfacción que me produjo ver incluida en esa relación a mi Piedrahita natal, a la «Perla del Corneja», o a la «Tacita de Plata» abulense, que diría mi compañero cronista «Tos-San», corresponsal de este DIARIO.

Ya en un artículo aquí mismo publicado durante la última temporada veraniega hice notar que «La Villa del Gran Duque» se había quedado chica para contener a tantas y tantas familias como a ella afluyen en esa época, impulsadas por sus deliciosas temperaturas, sus paisajes encantadores, su perfecta urbanización, sus alimentos y sus aguas de intachable pureza, su cielo maravilloso, el moderado coste de muchos artículos de primera necesidad y la cordialidad y simpatía de sus gentes, desde las más elevadas a las más humildes.

Como detalle elocuente, puedo decir que cierto allegado mío, propietario de un lindo hotelito, en el sitio denominado «Colonia Gómez Pereira», tenía uno de los pisos dispuesto para el alquiler y que el número de solicitantes pasó de dos docenas. Digase, pues, si no sería rentable, como ya manifesté en el artículo cita-

do, la construcción de viviendas semejantes en los pintorescos alrededores de la localidad, teniendo en cuenta, además, que el Ayuntamiento daría las máximas facilidades, por el entusiasmo con que ansían el engrandecimiento de la villa su infatigable y magnífico alcalde, señor García Iglesias, y todos sus excelentes compañeros de Concejo.

De la placidez y las ventajas de todo orden con que en Piedrahita se desliza el período estival, podría hablar, por ejemplo, mi entrañable amigo —brillante escritor y poeta— Pedro G. Arias, que comenzó por ir él sólo allí años atrás —cuando se celebró «El Día de la Provincia»—. Tanto le agradó, que se hizo acompañar de su esposa los veranos siguientes, para un mes completo; y en la última temporada ha llevado también a dos de sus hijas, con los esposos y descendientes respectivos, quedando todos encantados de la desbordante salud que nuestro pueblo ha proporcionado a la simpática gente menuda, e incluso al abuelito mismo, que en reciente y saldarísima carta me dice que ahora no sabe qué hacer sin las dolamas que le eran habituales y que en mis lares le han desaparecido. Pero esto sería mejor que lo explicara él mismo a los lectores de nuestro DIARIO, donde ya ha colaborado brillantemente en otras ocasiones. De esa manera, al propio tiempo que enaltecería una vez más a mi terruño, volveríamos a saborear la florida prosa poética a que nos tiene acostumbrados. Queda hecha la invitación, con permiso del director, naturalmente.

Por mi parte, quiero añadir que las autoridades y organismos piedrahitenses están admirablemente dispuestos para realizar cuanto esté a su alcance en relación con ese «superembellecimiento» de la villa, a que tan gentilmente han sido invitados. Sabemos que son muchas y muy buenas las cosas que hay en cartera; pero acaso no sea discreto anticipar su relación, por si alguna de ellas hubiera de aplazarse un poco más de lo previsto, posiblemente por escasez de lo que solía recibir el nombre de «vil metal» y que hoy podríamos denominar «billetes verdes». De todos modos, ni don Lorenzo ni sus colaboradores son gentes que se ahoguen en poca agua. Y también confiamos en que desde arriba se les echará oportunamente una manilla, si es preciso.

Así, pues, mis queridísimos paisanos, Piedrahita está en candelero y tiene por delante un magnífico porvenir, porque lo merece, y así se ha reconocido desde las alturas del poder.

Pero no solamente han de ser

los elementos oficiales quienes procuren alcanzarlo. Los particulares tenemos que colaborar, en propio beneficio, con todas nuestras fuerzas y con todas nuestras armas. Yo no dispongo de otra que la pluma, o, mejor dicho, el bolígrafo, que es más humilde todavía. Si con tan simple elemento puedo ayudar algo, por falta de voluntad no quedará, puesto que estoy más enamorado de mi pueblo cuanto más tiempo llevo fuera de él. Por algo, «in illo tempore», alguien escribió esta coplilla tan jugosa y tan certera:

«La ausencia es aire,  
que apaga el fuego chico  
y aviva el grande».

Luis LOPEZ PRIETO.

## ¡Puede ser usted! la persona seleccionada

### OFRECEMOS:

- Comisiones superiores a 10.000 pesetas mensuales.
- Porvenir.
- Si reside en Avila capital o provincia.
- Para la venta al contado y plazos de la Enciclopedia Universal Sopena y otras obras de reconocido éxito.

### EXIGIMOS:

- Edad de 23 a 35 años.
  - Cultura general.
  - Gran dinamismo y constancia.
  - Compatible con otras actividades.
- Dirija su correspondencia escrita a mano con amplios detalles a:  
Apartado 94.—Toledo.

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora, S.A.

Fundada en 1929.

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00

Reservas al 31 diciembre de 1963: Ptas. 617.743.389,25

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL  
en el sorteo efectuado el día 30 de Octubre de 1965

LHG MCE LBM 1 HAS  
VUH LLILL QTM TFN

Capitales pagados por sorteo hasta la fecha:  
122.287.000,00 pesetas.

Delegación en AVILA: Duque de Alba, 10 - Tel. 19 85

## Bar SOL

Nueva instalación en  
Carretera Madrid - Salamanca  
(Junto a la gasolinera)

Amplios salones para  
bodas y banquetes

Excelente cocina  
Servicio esmerado

## Colocamos

muchachas en Madrid, gratis,  
casas serias, trato familiar, buenos sueldos. Adelantamos dinero viajes. Escribanos Agencia, Desengaño, 9, Madrid-13.

## Clinica Quirúrgica Dr. Suárez Bajo

CIRUGÍA GENERAL Y TRAUMATOLOGÍA

Habitaciones para enfermos operados Consulta de doce a dos

San Juan de la Cruz, 14. Teléf. 1672 Avila

## GARAJE REINA

Engrases  
Petroleados  
Lavados  
Estancias

Reina Isabel, 1. Avila

AHORA  
HAY  
PLAZAS  
LIBRES

## AREVALO

### Extraordinaria cosecha de uva y mala de mizcalos

AREVALO. (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz). — Contrariamente a lo que ha sucedido en la Mancha, la cosecha de uva ha sido extraordinaria en esta zona de Arévalo. Son muchos los industriales del vino de las provincias manchegas que vienen a esta zona a comprar uva. Ello es un alivio y una satisfacción económica para los que han cosechado uva, y, como consecuencia, el precio se ha elevado algo.

Por el contrario la recogida de mizcalos es casi nula. La falta de lluvia que se ha sentido desde tiempos atrás, aunque ha llovido últimamente, ha causado efecto en los pinares, donde se crían los mizcalos y ha motiva-

do que la recolección sea muy corta, tanto que hasta la presente fecha no se han visto ofertas de los vendedores ambulantes y circunstanciales que se dedican a ello. Ello es un contratiempo para muchas familias de Arévalo, ya que la recolección les suponía un ingreso extraordinario, a fuerza de sacrificio y de gran trabajo, que servía para «recomponer» el hogar, pues algunos recogedores de mizcalos en la campaña hacían un ingreso de cinco cifras.

### EL FRONTON DE PELOTA

Hemos podido observar cómo el frontón de pelota del poeta, escritor, vinatero y deportista, cien por cien en cada especialidad, Marolo Perotas, va desapareciendo poco a poco, va agonizando lentamente. Ya ha desaparecido la gradona de asientos. Y sólo ha quedado el trinquete para aquellos que quieran practicar el deporte de la pelota. Parece ser, que este frontón quedará transformado en un grandioso garaje o aparcamiento. Es lamentable que desaparezcan estas tradiciones y soleras de Arévalo. El frontón lleva sesenta años de vida. Pero la época actual, las nuevas aficiones, el mundo de hoy, se inclina hacia la motorización. Y el gran Marolo Perotas, amante de la tradición y joven para seguir el ritmo de la vida de hoy, se adapta al ambiente de actualidad. Y sacrifica su frontón y su sentimiento deportista para facilitar en Arévalo una vida mejor para los hombres motorizados.

### UN BAR QUE CIERRA

El que en Arévalo cierre un bar es noticia. No lo es una apertura, pero sí un cierre. Y este es el Florida, emplazado en uno de los mejores lugares de Arévalo: en la confluencia de la carretera Arévalo-Avila. No hacemos comentario alguno. Aunque sí diremos que en este caso no ha intervenido la Banca como en las grandes capitales. Ha sido un cierre voluntario, para transformarlo en almacén de accesorios de coches. Como el caso del frontón; el automóvil se apodera de la ciudad.

### GARAJES

Perdonen los lectores mi pesadez sobre el mundo motorizado, pero es que está invadiendo Arévalo por sus cuatro costados. Se están transformando en garajes cuantas paneras existen, antes dedicadas a almacenamiento de cereales y de legumbres. El número de vehículos motorizados en Arévalo es grandioso. En una próxima crónica daré una información estadística sobre el particular.

### Damián Alonso Mediero

Especialista en Puericultura y Pediatría. Rayos X. Consulta de 11 a 1. Avda. de José Antonio, 15. Teléfono 1945.

C. S. 327



**En el Día de Difuntos**

**Nos precedieron con la señal de la Fe  
...y duermen el sueño de la paz**



Catedral.—Sepulcro de Alonso de Madrigal, El Tostado



Basílica.—Sepulcro de los santos mártires Vicente, Sabina y Cristeta

**Evocación**

Tantos duques excelentes,  
tantos marqueses y condes  
y barones  
como vimos tan potentes,  
di, muerte, ¿do los escondes  
y los pones?

Y sus muy claras hazañas  
que hicieron en las guerras  
y en las paces,  
cuando tu, cruel, te ensañas,  
con tu fuerza los atierras  
y deshaces,

No se os haga tan amarga  
la batalla temerosa  
que esperáis,  
pues otra vida más larga  
de fama tan gloriosa  
acá dejáis:  
aunque esta vida de honor  
tampoco no es eternal  
ni verdadera  
mas con todo es muy mejor  
que la otra temporal  
perecedera.

El vivir que es perdurable  
no se gana con estados  
mundanales,  
ni con vida deleitable  
en que moran los pecados  
infernales;  
mas los buenos religiosos  
gánanlo con oraciones  
y con lloros;  
los caballeros famosos  
con trabajos y aflicciones  
contra moros...

(De Jorge Manrique).



Catedral.—Sepulcro de Esteban Domingo



Sepulcro de Ruy González Dávila



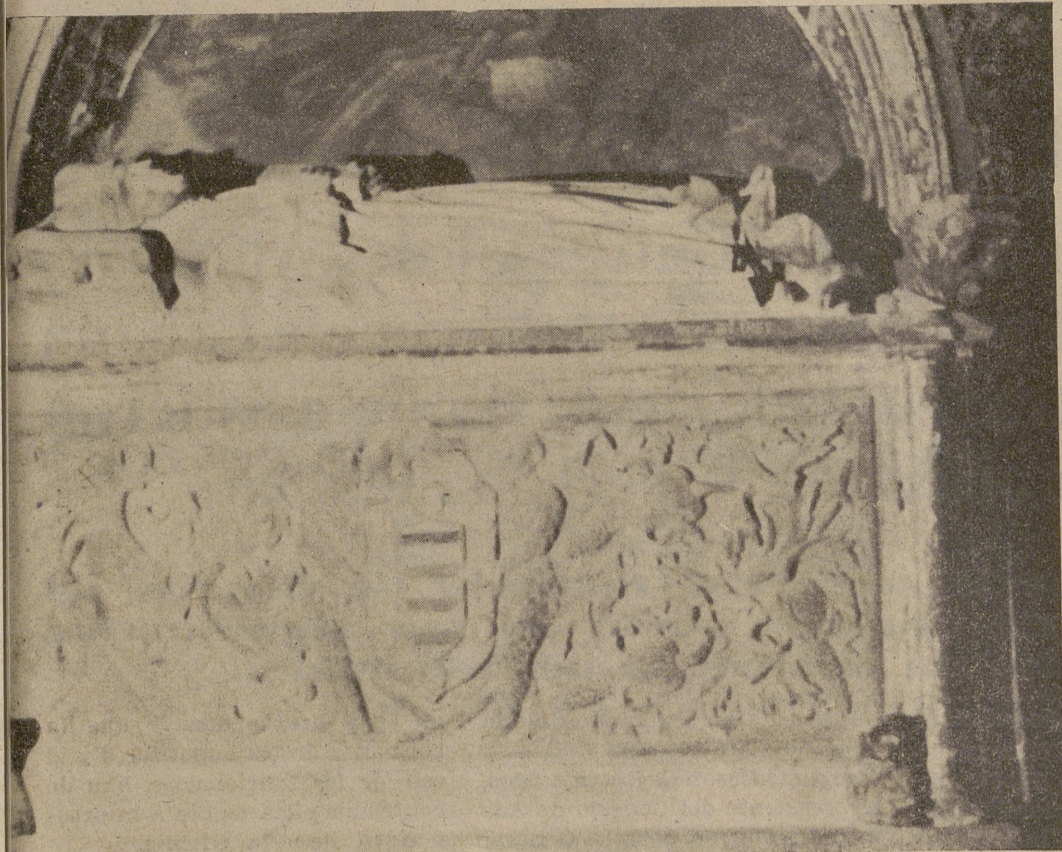
Catedral.—Sepulcro de Blasco Muñoz



# "Sepulcros artísticos de Avila"

(Pequeña historia local)

En un libro de la colección TEMAS ABULENSES el cronista oficial de Avila y Arévalo, Eduardo Ruiz Ayúcar, nos muestra la grandeza del testimonio histórico y ejemplar —Patria y Religión— de quienes constituidos en esperanza, descansan ya en el Señor.



Sepulchro de Alonso de Valderrábano



Josén Rubí.—Sepulchro de don Andrés Blázquez Dávila y doña María Herrera



Catedral.—Sepulchro de don Blasco Dávila, obispo

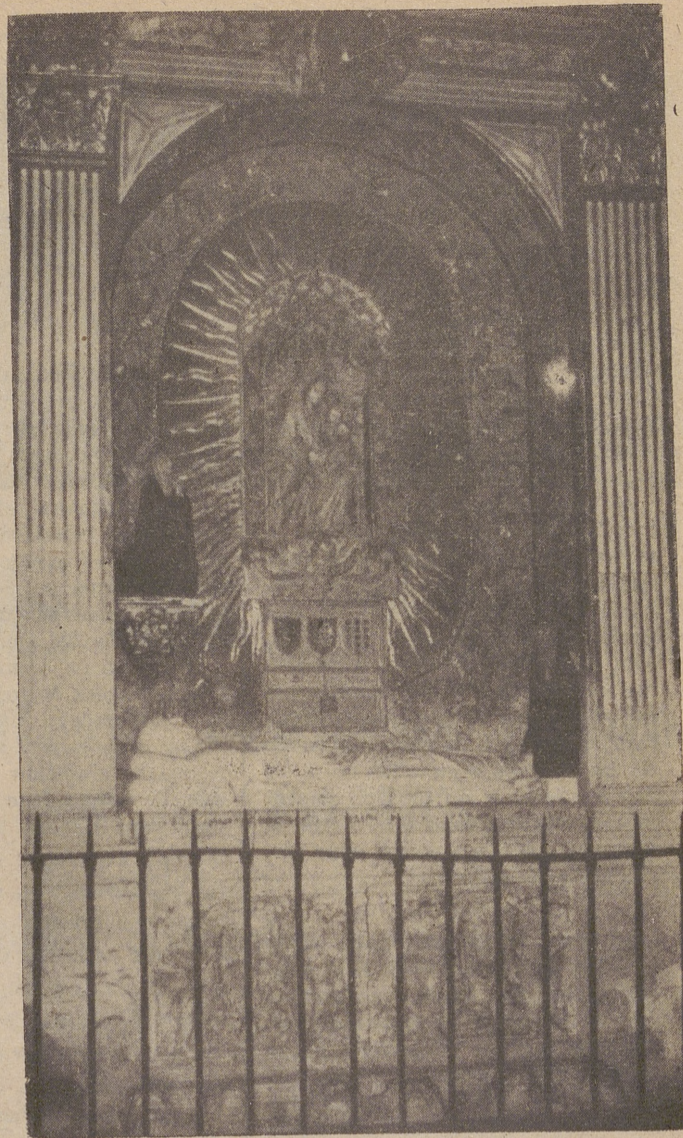
Murió mi padre, contaba un hombre joven, y entonces consideré: Hasta que tuve diez años, mi padre sabía para mí todas las cosas; cuando crecí hasta los catorce años, ya mi padre no sabía todo; luego supe yo más que mi padre; más tarde mi padre me pareció tonto porque me daba consejos... Y cuando murió mi padre hué de proclamar que era muy bueno. Hoy, si tengo alguna vicisitud, alguna duda en mi vida, voy donde mi padre yace; le pregunto, rezo, medito... sintiendo que me inspira en bondad de sentimientos, vuelvo a ser como niño y digo: mi padre lo sabe todo y del recuerdo y ejemplo de sus virtudes cristianas formo mi conducta.

El libro del Cronista de Avila y Arévalo, Eduardo Ruiz Ayúcar, no pudo hallar mejor motivación para una no ciertamente pequeña historia local, pues siendo la Historia "testigo de los tiempos, luz de verdad, maestra de la vida y nuncio del pasado", no hay monumento tan cierto como el sepulchro en torno al cual se centran el testimonio, la verdad, el ejemplo y el aviso: a estos muertos llamamos "nuestros padres" y también "nuestros mayores". Atendamos ante sus sepulchros sus inspiraciones.

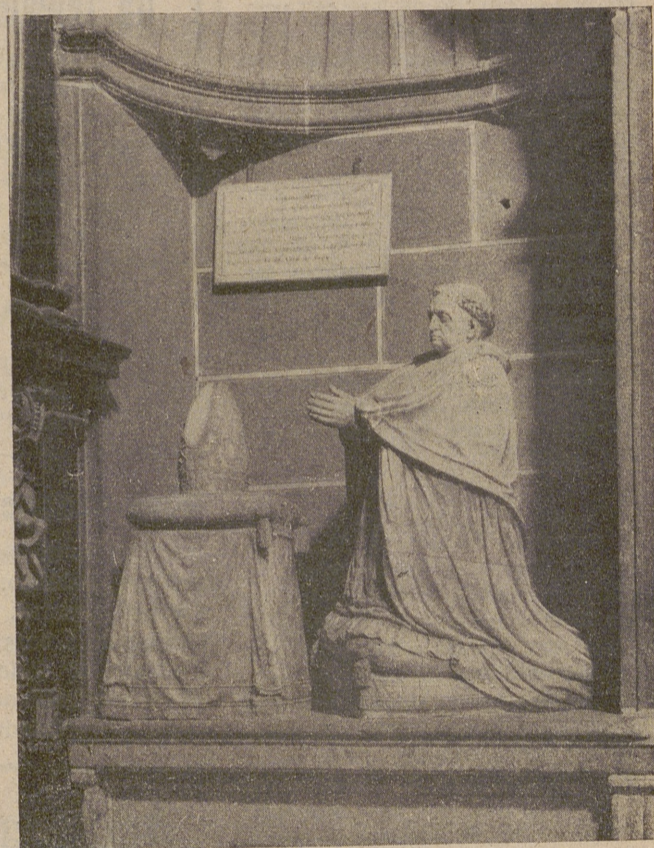
Junto a una ciudad viva existe necesariamente una necrópolis: juntas forman la más íntima patria, la patria más querida: el núcleo de la patria idiomática, de la patria jurídica... Las necrópolis abulenses son nuestros templos basilicales, los atrios de los templos... Luego, cuando en 1813 dispuso el Gobierno español el establecimiento general de cementerios, fue designada la Ermita románica de San Bartolomé y Santa María de la Cabeza con un atrio en torno, cuya construcción se comenzó; pero un cambio en las circunstancias políticas nacionales, cual fue la vuelta de Fernando "el Deseado" a nuestra Patria, dejó la legislación temporalmente ineficaz, 1834: epidemia del cólera morbo y urgencia de cumplir las disposiciones legales en cuanto a enterramientos fuera de las poblaciones. Todavía hemos conocido llevar en los sepelios de nuestros pueblos, en los primeros decenios del siglo actual, los cadáveres en un ataúd común para todos los habitantes, que se guardaba en la trastera de la iglesia, y hacer tres paradas en las calles con la tétrica caja al descubierto, para cantar otros tantos responsos... Y en las épocas de tremendas epidemias, cuales la de cólera mencionada y la de gripe, después de la primera Gran Guerra Europea, trasladar los cuerpos de los difuntos en acabando de expirar al depósito de cadáveres, junto a los Camposantos... En Avila en esta urgencia legislativa de 1834 se resolvió que provisionalmente fueran cementerios algunas de las ermitas extramuros, como la de Nuestra Señora de las Aguas; San Julián en la "Calle de Cardeñosa" desde el puente a los Cuatro Postes; San Isidro... Los vecinos de Avila tomaron la medida con recelo porque las ermitas eran pequeños recintos al objeto a que se las destinaron y protestaron por otra parte los patronatos, congregaciones y hermandades que sufragaban el culto en tales templos.

Por fin se adoptó el acuerdo de sepultar en el "Prado de las Viboras", un recinto junto al entonces no derruido aún Convento de San Francisco; pero hasta que Avila viviente se olvidase del cognomen del Prado... Viboras se tienen muchas veces en el hígado, y el autor de la maravillosa escultura del Museo Nacional de Valladolid nombrada sen-

(Pasa a pág. siguiente)



Monasterio de Santa María de Jesús.—Sepulchro de doña María Dávila



Sepulchro de don Alvaro de Mendoza



Sepulchro de doña Catalina de Rois



# SEPULCROS...

(Viene de pág anterior)

cillamente "Muerte", allí las puso en aquel medio corrompido y medio comido cuerpo humano que tiene además como atributo una tremenda cornamusa que los labios sin carne no podrán hacer sonar... Pero imaginar a nuestro cráneo un día como albergue de un reptil y por añadidura venenoso es tan terrible cosa!... Y los abulenses rechazaron para cementerio tal prado.

Así fue como se llegó a la construcción del que a principios de siglo era utilizado, aunque muy escasamente, y que se terminó en 1844, junto al románico templo de San Bartolomé y Santa María de la Cabeza. Los nichos adosados a los muros comenzaron a ser construidos en 1850 y continuaron hasta 1877. Este cementerio recibió los restos de los muertos sepultados en el de San Francisco y en 1945, se comenzó a su vez el traslado del osario al cementerio nuevo y actual, cuyo servicio data de 1890.

Enrique Ballesteros añade como apéndice de su obra ESTUDIO HISTÓRICO DE AVILA, el Catálogo de las principales inscripciones sepulcrales que se encuentran en la Santa Iglesia Catedral de Avila. Ni éstas, ni las de los demás sepulcros artísticos abulenses que el Cronista Ruiz Ayúcar describe o transcribe y explica, son menos que cristianas; empero el espíritu de las inscripciones medievales caballerescas, como de Avila, sigue más la línea del "no moriré todo" de Horacio, que aquel espíritu del testimonio cristiano que acusan las catacumbas romanas.

Las basílicas derivan su construcción de las primitivas iglesias subterráneas y sin embargo, con alzar, se los templos del suelo, se alzaron también los hombres... "Marco Antonio Restituto hizo este subterráneo para sí y para su familia, que confían en el Señor". "Aquí está depositado en paz..." "Tú, Señor, me has constituido en esperanza..." "Vive en el Señor, hermana, y ruega por nosotros"...

Un año más doblan las campanas abulenses en la tarde de la festividad de Todos los Santos. Estas sonoras campanas que cumplen su oficio de voces amigas, llamando a los vivos, llorando a los muertos y constituyéndolos en la santa esperanza, expresa en aquella otra inscripción de sepultura cristiana: "Hodie mihi; cras tibi". Hoy te piden oraciones para mí; mañana pedirán lo mismo para ti..." Visitando los sepulcros de nuestros antepasados, cuando menos aquellos de artísticas formas de nuestros principales santos y caballeros atendamos

**J. Morais Luque**  
Partos, enfermedades y cirugía de la Mujer  
Preparación de parto sin dolor  
Médico interno de la Maternidad Provincial de Barcelona  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 7  
Caballeros, 19 2.º. Teléfono 2381  
AVILA (C. S. 303)

## ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO - AMERICANA DE CAPITALIZACION

Domicilio Social: Orfila, 6 - 1.º  
Oficinas Centrales: Fuencarral, 123 - 3.º  
M A D R I D

Títulos amortizados por su valor nominal correspondientes al Sorteo celebrado ante Notario el 30 de OCTUBRE de 1965.

Delegación en AVILA: Pedro Lagasca, 11

COMBINACIONES

VRU EKK CHKM CON WÑO SJY ENO RQP

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por Sorteo a 31-12-64 ..... 10.970.332'43  
Capital y Reservas ..... 83.625.981'16  
Capitales en formación ..... 701.427.980'00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO. CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL  
Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S. en 24-8-65)

a sus enseñanzas como aquel joven hacia escuchando la voz interior en presencia del sepulcro de su padre, pues ellos son "nuestros padres": San Segundo, en la Fe; San Vicente y sus Hermanas, en el testimonio; El Tostado en nuestra cristiana filosofía: "mucha ciencia lleva a Dios y poca aparta de EL"; Esteban Domingo, caballero a lo CID, en el valor al servicio de la verdad y del bien común; los obispos en general en la edificante ejemplaridad del magisterio eclesiástico rectilíneo a través de los siglos; el príncipe y los caballeros en la fidelidad a la misión; nuestras damas ilustres en la vigilancia del amor en la familia y la piedad de orientación de nuestras potencias de todo orden al servicio del Señor...

Los hijos deben a sus padres el tesoro de tradición honorable, además de todo lo que por razones de naturaleza y moral les hayan transmitido; los padres pueden deber a los hijos cuanto en su honor hayan hecho cumpliendo el cuarto Mandamiento de la Ley de Dios: Honor, pues, a nuestros mayores en la conservación de sus sepulturas como en la consideración de sus dignidades ante ellas.

Juan GRANDE.

### Un Televisor gratis

PARA USTED

Al efectuar su compra, solicite el boleto con que le obsequia COMPANYS, S. A. para el sorteo que se ha de celebrar ante notario el día 23 de diciembre.

### VENDO

Seat 600, en perfecto estado. Tratar en Eduardo Maquina, 9. Teléfono 1770, Avila

### Se necesitan

muchachas de servicio en el Sanatorio Tablada. Sueldo líquido 2.100,00 pesetas. Manutención y residencia a cargo del Sanatorio. Escribir al Administrador del Sanatorio Tablada. LA TABLADA (Madrid).

## Actividades de extensión Agraria en Nava de Arévalo

La Agencia Comarcal de E. A. de Arévalo ha iniciado el pasado día 28 un ciclo de enseñanzas complementarias para los jóvenes de Nava de Arévalo que forman un Plantel Juvenil de Extensión y que ya venían realizando tareas de tipo agrícola o ganadero.

Además de la asistencia de 24 jóvenes de Nava realizarán estas enseñanzas 6 jóvenes de Langa, los cuales acompañados de don Luis García Jiménez (maestro nacional)

# Un hito importante en la vida de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila

## El domingo, "Día Universal del Ahorro", inauguró solemnemente su Agencia Urbana en nuestra ciudad, acto al que asistieron autoridades y personalidades

### El Director General del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorros envió en tan significativa fecha un telegrama de felicitación

Fue un día de júbilo extraordinario para la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila. Una fecha memorable para su historia la de la inauguración solemne de su nueva Agencia Urbana, ya que es el logro de una vieja aspiración que refleja, por otra parte, la madurez de su marcha ascendente y el deseo de mejor servir a sus más de cincuenta mil clientes y amigos que tienen depositada en la Benéfica Entidad su confianza que se traduce en el expresivo saldo de ahorro que alcanza los setecientos cincuenta millones de pesetas.

El acto se celebró a las doce y media de la mañana. Acudieron el alcalde de Avila, don Antonio Sánchez González —la Caja General de Ahorros es Medalla de Plata de la Ciudad—; el gobernador militar, don Jacinto Ruiz Martín; vicario general del Obispado; presidente de la Cámara de Industria y Comercio, don Lope Santodomingo, y otras muchas personalidades, representaciones y hombres de negocio. En la nueva Agencia Urba-

na, situada en el número 3 de la calle de Arévalo, esperaban y cumplieron a los invitados, el presidente del Consejo de Administración de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, don Juan José Martín; consejeros; directores, don José Tomé Bustillo y don Carlos Martín de Velasco, y altos empleados.

Las nuevas oficinas, en las que se ha cuidado hasta el más mínimo detalle para que sean útiles y eficaces a la vez que cómodas para el cliente, tienen el complemento de un mobiliario moderno y adecuado y una decoración muy acertada en la que destacan unas bellas fotografías murales con una vista de la ciudad de las murallas y de los Toros de Guisando. También figura un magnífico mapa de la geografía provincial abulense en el que van convenientemente marcadas todas las localidades donde existe Agencia de esta Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila y que hasta el momento —existen proyectos de ampliación— forman una extensa red de veintisiete oficinas, estratégicamente diseminadas por la provincia.

El acto comenzó con la bendición de los locales, oficiando el reverendo don Antolin, párroco de San Vicente, que pronunció después unas palabras felicitando a la Entidad por la gran labor social y de ayuda que viene realizando. Posteriormente hizo uso de la palabra el presidente del Consejo de la Caja, don Juan José Martín que pronunció un discurso cuyo extracto ofrecemos a continuación:

Unas palabras, muy pocas, para manifestarles, señores, la satisfacción que sentimos porque se hayan dignado acompañarnos en el acto que estamos celebrando.

Ha sido un vivo deseo del Consejo y Dirección de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, que empezase a funcionar lo antes posible una oficina, en lugar alejado de la Central, y de acceso fácil para cuantos habitan en este sector de la ciudad hacia el cual se va desplazando la vida comercial y la población urbana, y ya gracias a Dios es una realidad.

Esperamos que la bendición impartida sea tan fructífera co-

mo nos proponemos y que la confianza de los impositores y el celo de los funcionarios, han de contribuir eficazmente a la prosperidad de esta Oficina.

Creemos que en esta expansión urbana que estamos presenciando y que queremos favorecer, la apertura de Oficinas como ésta constituye un incentivo más al desarrollo de la ciudad y quisiéramos que, cual sucede en otras vecinas (Segovia, Salamanca, Zamora), despertase Avila a nuevas actividades industriales que incrementasen la riqueza natural de la provincia, transformándola esencialmente, sin perder por ello aquellas características propias que la ennoblecen tales como su austeridad y sus otras virtudes.

Que sea como deseamos y que pronto podamos llevar a feliz realidad otros propósitos que laten en el ánimo del Consejo y de la Dirección de la Caja y que sólo esperan oportunidad para ello.

Y nada más señores, sino una vez más decirles gracias, por el favor que nos han hecho asistiendo a este acto y por el concurso que en lo sucesivo nos han de prestar.

Por último la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila, que ha querido solemnizar este Día Universal del Ahorro con la puesta en marcha oficial de su nueva Sucursal, obsequió a los asistentes con un ágape que sirvió con su habitual maestría «Piquío».

En tan significativa fecha para la Entidad, se recibió del director general del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro ilustrísimo señor don Luis Coronel de Palma un expresivo telegrama de felicitación.

Las Oficinas de esta nueva Agencia Urbana, como ya se ha venido repitiendo días anteriores, han quedado abiertas al público en la calle de Arévalo, número 3, como Sucursal de la Central, de la calle de Tomás Luis de Victoria, 1.

### Buen Cabreril

se arrienda para 300 cabras en Villa del Prado. Razón: Señor Márquez. García Morato, 45. Madrid. Teléfono 2579146.



¿Qué merece su atención...?

# Werner



APARATOS ELECTRODOMESTICOS

Companys, S. A.

ANTES RADIO TAF  
Avenida José Antonio, 32

## DEPORTES

Companys, S. A.

ANTES RADIO TAF  
Avenida José Antonio, 32

### Poco juego y muchos goles en Carabanchel, con victoria local, 4-3

De penalty marcaron dos goles los abulenses y uno los de Carabanchel

MADRID. (De nuestro enviado especial J. GOAL).—Tampoco esta vez hemos visto juego de calidad —ya vamos dudando de poder verle alguna jornada— ni por parte del equipo carabanchelero ni por parte del Avila, aunque a decir verdad, sin restar nada a los propietarios de la Mina, estimamos que los avances mejor llevados en la primera mitad del encuentro fueron por parte del equipo encarnado. Pero estos se rompían en la desafortunada actuación del centro delantero Porro, como en la falta de remate de los otros componentes de la línea de ataque en la que solamente se veía, y sin nada de particular, a los extremos, mucho mejor Adrián.

Capoteando el temporal desencadenado en los primeros minutos por los organizadores, se lució Felipe en algunos despejes, José Luis en un cruce que evitó el tanto y Anaya en su labor de apoyo en la línea retrasada.

Y el Avila llevó varias veces la pelota a las proximidades de la puerta defendida por Navas. Pero no se llegaba al remate o se hacía sin peligro; solo un tiro de Adrián, rechazado en corto, pudo dar el susto de haber llegado Miguel Angel. Luego tuvo dos fallos garrafales el delantero centro Porro.

Tampoco aprovechaban los de casa las carreras y los centros del extremo Flores, ni los balones que adelantaba Frias, en su buena actuación.

Un disparo de Miguel Angel, con fuerza, se estrella en la pierna de un contrario y Porro volvió a no llegar en jugada que ni pinta.

En el minuto 23, Adrián mandó el balón a puerta, raso y cruzado, y Heras llegó, para enviar a "córner".

Está animado el Avila pero no acierta a sacar fruto de su presión.

Y cuando decae se crecen los contrarios y están a punto de marcar en el minuto 34. José Luis, que había estado unos minutos lesionado, enmienda la salida de Paqui y despeja de cabeza desde la misma línea, bajo los palos.

Después de un disparo de Adrián, que salió alto, el interior derecho

madrialeño, Santos, falla incomprensiblemente.

Y ya en el minuto 46 —el árbitro había descontado tiempo al atender a un jugador del Carabanchel lesionado— hay una falta abulense cerca de la esquina que al lanzarse da oportunidad a Santos para que pique de cabeza el balón fuera del alcance de Paqui. Nadie estorbó la acción del jugador local que sirvió para abrir el marcador.

Nada más reanudarse el juego estuvo Peiró a punto de hacer la igualdad, pero despejó un defensa cuando Heras andaba tras el balón.

Pasó muy poco tiempo hasta que José Luis, al sacar una falta, mandó alto el esférico. Y fue luego Villar el que imitó al defensa.

A los siete minutos saca una falta el Carabanchel y se rechaza en corto el balón; llega al defensa Ontiveros —que se adelantó siguiendo la jugada— y éste dispara a media altura, marcando el segundo. Paqui no hizo nada, quizá tapado.

Los tiros, sin fuerza ni intención de José Luis y Miguel Angel no crean dificultades a Heras, que detiene con tranquilidad.

En una internada de Porro, en el minuto 23 y cuando iba a disparar, es derribado dentro del área. El árbitro señala el castigo máximo que saca Villar por alto y hace el gol que acorta distancias.

Poco después, un excelente disparo de José Luis, da ocasión a Heras para hacer la mejor parada de la mañana.

Van 27 minutos cuando Pato empuja en el área al interior Santos. El árbitro —sin duda para compensar— señala un nuevo penalty, cuando la falta, que existió, era como para decretar un libre indirecto ya que el jugador local ni aun cayó al suelo ni estaba en posición de disparo. Saca Ontiveros y Paqui, aunque se lanza al lado que va el balón, no puede evitar el tanto.

Pero no han pasado otros tres minutos y el colegiado señala un nuevo penalty, este a favor del Avila, por mano en el área de un

defensa. También le lanza Villar y bate a Heras.

El Avila, muy animado, aprovechando el cansancio de los de Carabanchel, que registran mal el calor, busca el empate. Villar y José Luis facturan a puerta, pero son disparos fáciles para el portero de enfrente.

Cuarenta minutos, y un avance local, el centro delantero, Javier, se lleva el balón con las manos, sin que lo vea el árbitro ni sus auxiliares, dispara y no acierta Paqui en la salida, pero Pato, bajo los palos, despeja de cabeza cuando llega Felipe lanzado y al pegarle el balón en la pierna marca en su meta. Un lance desafortunado que pone mayor distancia en el marcador.

Y ya, a un minuto del final, hay un balón de Adrián que pega en la pierna de Porro y va a Peiró, que dispara fuera del alcance del meta Heras. Es el 4-3.

Con este resultado, no sin que antes saque de esquina el Avila y tire flojo Miguel Angel, despejando Ontiveros, se llega al final del partido.

Ya hacía varios minutos que los "hinchas" carabancheleros pedían la hora, lo que demuestra que la cosa no estaba clara. Pero el Avila, superior en coraje en esta segunda parte, no acertó a conseguir la igualdad. Fue igual que el día del partido con el Getafe.

Seguimos viendo muy floja a la delantera "encarnada", en la que Porro fue el más bajo y Peiró tampoco hizo mucho. El mejor Adrián, sin nada extraordinario, y la ayuda de Miguel Angel, al que se nota la falta aun de adaptación al cambiar de categoría. Villar jugó retrasado, como organizador, y estuvo bien. Como bien estuvieron Felipe y José Luis. Pato empezó mal para luego, en el segundo tiempo, mejorar muchísimo. Anaya volvió a ser Anaya, que es decir, el hombre más útil del Avila, con Felipe. Mejoró algo, pero muy poco, Nieto, y no vimos a Paqui, como en sus buenas tardes.

Del Carabanchel destacaron el defensa derecho Ontiveros, el medio Frias y los delanteros Flores, Santos y Hoyos.

El arbitraje del señor M. Sanz, fue mediano, en la primera mitad; luego perdió los estribos y no dio una a derechas. Y estuvo siempre casero.

EQUIPOS:

CARABANCHEL.— Heras; Ontiveros, Collar, Villafranca; Galán, Frias; Flores, Santos, Javier, Dueñas, Hoyos.

AVILA.—Paqui; Pato, Felipe, José Luis; Anaya Nieto; Adrián, Villar, Porro, Peiró, Miguel Angel.

### La "Resi" cedió un punto en su campo

La falta de orden en sus líneas, motivo del empate a dos goles frente al Henares

El reciente paso de los jugadores de la Residencia, Pato y Miguel Angel, al Avila, significa mucho para nuestro segundo equipo, y el domingo tuvimos ocasión de comprobarlo en San Antonio. La «Resi» recibió al Henares, un equipo que en circunstancias normales no hubiera inquietado mucho a los muchos abulenses y menos aún jugando aquí, pero, sin estos importantes puntales del equipo, la Residencia tuvo que conformarse con repartir los puntos, con un empate a dos.

El juego empezó siendo soso. Con ataques y contraataques por ambas delanteras, mejor organizados por parte de los visitantes, hasta el minuto diez y nueve en que en un contraataque del Henares, Paquillo lanza un balón que despejó Sixto flojo, pero hubo un mal entendimiento entre Ubeda. Sixto y Encinar, ocasión aprovechada por el extremo visitante Vilches para inaugurar el marcador. Inmediatamente después del saque de centro, hay otro peligroso ataque de los de Alcalá, y Ubeda tuvo que intervenir en circunstancias nada favorables para evitar otro gol que hubiera sido fatal. A los treinta y dos minutos de juego, Zapatera I recoge un balón que lanza largo Gonzalo por la banda izquierda, éste centró al interior Ignacio, que se encontraba dentro del área y lanzó a la portería consiguiendo el empate. Todavía en este primer tiempo, tuvieron ambos equipos ocasión de marcar; a los 38 minutos la «Resi» al recoger Gonzalo un balón pasado por Rilo, que después de dudar cedió a Zapatera II, quien solo ante el portero envió fuera, y a los 41 minutos el Henares en un tiro peligroso que salvó Ubeda despejando.

El segundo tiempo fue de características similares. Juego

aburrido y de poca calidad. Nuevamente se adelantó el conjunto visitante en el marcador antes de que hubieran transcurrido quince minutos de juego, el delantero centro Santi, muy adelantado recogió un balón, y sin ninguna dificultad, puesto que Ubeda había salido mucho, le lanzó despacio al fondo de la red. El resultado parecía definitivo, pero a los cuarenta minutos se produjo el empate con el último gol, obra de Félix Encinar al lanzar fuerte y bien colocado desde fuera del área.

La «Resi» adoleció de total falta de organización. Faltaba línea media, mientras que jugaban cuatro defensas, ya que Serafin, con el número 4 a la espalda, buscaba constantemente su lugar de defensa central, ocupado por Sixto. Los delanteros lucharon, pero sin orden, por tanto con muy pocas probabilidades de resultados positivos. Y no se les puede culpar. Es natural que falte el orden en el ataque, cuando existe una línea media que distribuya juego. Por otra parte, ha jugado también sin extremos, puesto que ha juzgar por su actuación, Félix Encinar es interior o medio, pero no un extremo, le falta velocidad, y en cuanto a Gonzalo, corta muy bien, es un defensa. Pero como hemos dicho al comenzar, estas son consecuencias lógicas de ese trastorno que ha supuesto el cese en la plantilla de dos de los principales jugadores. Esperamos que pronto se encuentre una buena fórmula de reajuste, con lo que la «Resi» podrá seguir aspirando a uno de los primeros puestos de la tabla. A lo largo del segundo tiempo, el entrenador probó varias combinaciones, bajando a Rilo a la

(Pasa a la pág. siguiente)

"RELOJERIA ANGEL" obsequiará con un reloj **Duward** al Jugador del Avila más regular y que ponga mayor entusiasmo en el terreno de juego y otro reloj, también **Duward** al máximo goleador en la temporada.

Villar, 4. Adrián, 3, Rodri y José Luis, 2. Victor, Nieto y Peiró, 1

Relojería-Joyería-Optica  
Trofeos para deportes



PIQUIO, el bar del deportista

Restaurante, bodas y banquetes

PIQUIO: Estrada, 2

Teléfonos { 1605  
1418





## Resultados de Primera y Segunda División

### PRIMERA DIVISION Resultados

At. Madrid, 1; Mallorca, 0.  
Zaragoza, 2; R. Madrid, 3.  
Sevilla, 0; Málaga, 1.  
Elche, 0; At. Bilbao, 0.  
Córdoba, 3; Sabadell, 0.  
Español, 1; Barcelona, 1.  
Las Palmas, 0; Pontevedra, 1.  
Valencia-Betis, suspendido.

### Clasificación

At. Madrid, 13 puntos; Madrid, 12; Valencia, 11; Pontevedra, 11; At. Bilbao, 9; Elche, 9; Córdoba, 8; Barcelona, 8; Las Palmas, 8; Español, 7; Zaragoza, 6; Mallorca, 6; Sevilla, 5; Málaga, 5; Sabadell, 4; Betis, 4.

### SEGUNDA DIVISION PRIMER GRUPO Resultados

Burgos, 2; Real Sociedad, 1.  
Osasuna, 2; Badalona, 0.  
Santander, 0; Gijón, 0.  
Oviedo, 2; Langreo, 0.  
Indauchu, 2; Europa, 0.  
Hospitalet, 1; Coruña, 3.  
Baracaldo, 0; Condal, 2.  
Celta, 3; Lérica, 0.

### SEGUNDO GRUPO Resultados

Huelva, 1; Levante, 0.  
Valladolid, 1; Badajoz, 1.  
Constancia, 3; Rayo, 0.

Melilla, 1; Hércules, 2.  
Granada, 2; Ceuta, 0.  
Algeciras, 0; Murcia, 0.  
Calvo Sotelo, 2; Tenerife, 1.  
Mestalla-Cádiz, aplazado.



## La quiniela

1.ª y 2.ª DIVISION	
1 Sevilla-Málaga	2
2 Valencia-Betis	—
3 Zaragoza-R. Madrid	2
4 At. Madrid-Mallorca	1
5 Elche-At. Bilbao	X
6 Córdoba-Sabadell	1
7 Español-Barcelona	X
8 Burgos-R. Sociedad	1
9 Santander-Gijón	X
10 Celta-Lérica	1
11 R. Huelva-Levante	1
12 Constancia-Rayo V.	1
13 Melilla-Hércules	2
14 Algeciras-Murcia	X
RESERVAS	
1 Oviedo-Langreo	1

## Tercera División. Grupo XIV MARCADOR

### Resultados

Getafe, 2; Torrijos, 1.  
Femsa, 2; Boetticher, 1.  
Toledo, 0; Santa Bárbara, 1.  
Segoviana, 2; Moscardó, 1.  
Alcalá, 4; Plus Ultra, 2.  
Talavera, 3; Aranjuez, 2.  
Carabanchel, 4; Real Avila, 3.  
Descansó el Conquense.

### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos	
Plus Ultra	8	5	2	1	22	6	12
Moscardó	8	5	1	2	15	8	11
Segoviana	7	5	0	2	13	7	10
Talavera	7	4	2	1	14	9	10
Carabanchel	8	4	0	4	16	14	8
Alcalá	7	3	2	2	15	17	8
Femsa	8	2	4	2	12	15	8
Sta. Bárbara	8	3	2	3	7	11	8
Getafe	8	3	2	3	12	18	8
Conquense	7	2	3	2	11	13	7
Boetticher	7	2	2	3	11	7	6
AVILA	7	3	0	4	14	13	6
Aranjuez	8	1	3	4	11	13	5
Torrijos	7	1	1	5	8	19	3
Toledo	7	1	0	6	6	16	2

## TERRY

RECUERDE QUE TIENE MALLA

- Brandy Centenario Terry
- Brandy V. O.
- Brandy Especial
- Brandy 1.900
- Brandy TERRY 1.º

PRODUCTOS INCONFUNDIBLES DE

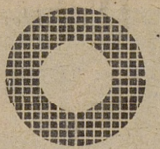
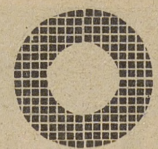
**Fernando A. de Terry, S. A.**

REPRESENTANTE EN AVILA:

**D. Emilio Juárez Piera**

SAN SEGUNDO, 1  
TELEFONO: 11 81

PUBLIFILMAR



## Crónica taurómaca

# Al pase natural lo están desnaturalizando

Por Don Justo

De poco tiempo a esta parte los toreros, en gran número, están introduciendo la repudiable costumbre de ejecutar el pase natural apoyando el estoque en la muleta, cuando no ahormándola y extendiéndola, hasta el punto de llevarla en la misma forma que cuando torea en redondo, si bien con la diferencia de que el ejecutante, en el caso que nos ocupa, se vale de las dos manos y juega los dos brazos. Así aminoran el riesgo, porque al extender la muleta con la tizona la agrandan y el torero puede cubrirse mucho mejor. Comodidad a costa de la desnaturalización del pase más digno y gallardo del toreo.

Es comprensible y permisible que los toreros se valgan de esto que para sujetar la muleta cuando hace viento, que es el peor enemigo de aquellos después del toro. Pero cuando el ambiente está completamente encalmado no hay que admitir esa forma de torear al "natural", que

revela cómo el torero procede con la mayor desconfianza. Aún cuando den pases, que vaya si los dan, resulta improcedentes darles la denominación de naturales, porque no dejan de ser simples pases ayudados por bajo. Pues, que, ¿no entran en juego las dos manos?

La desnaturalización es manifiesta, ya que el torero valiéndose de la mano derecha tiene que adoptar una postura forzada, antinatural, al verse obligado a extender el brazo derecho por delante del cuerpo. Lo verdaderamente natural, y por lo tanto meritorio, es que el diestro lleve el estoque cogido con la derecha, extendiendo el brazo y manteniéndole en su caída natural casi pegado al cuerpo, por junto a la cadera. Ahí está el mérito, ya que procediendo así la muleta no está completamente despegada para el instante en que el torero haya de aguantar la embestida de su enemigo. Apoyando la espada en el en-

gaño, extendiendo este, tiene que ponerse de lado, con los brazos en tijera, y el pase natural debe ejecutarse de frente, adelantando el engaño —no andando en derredor del toro, para engañar a los incautos con una porfia que no tiene nada de valerosa y además es inócua.

Pero aparte de que la cita tiene que hacerse de frente, ¿qué significa esa muleta por detrás del cuerpo? Parece que el diestro arriesga, pero la verdadera valentía radica en adelantarse al engaño, para aguantar después al toro, tirar de él y pasárselo. Parar, templar y mandar; casi nada es lo preciso para alcanzar la perfección y que el pase sea verdaderamente arriesgado. Hemos citado la trilogía suprema del toreo porque sin ella la naturalidad se esfuma, como también para desvirtuar la engañifa de esos toreros que parecen que torea al natural. De esos que citan de frente, si, incluso adelantando la muleta, sacando la tripita que es otro de los efectismos que producen reacciones entusiastas en los tendidos, pero después desnaturalizan el pase por la sencilla razón de que todo queda en un medio pase, ya que el torero no gira, ni carga la suerte. No hace nada para que el toro se revuelva en torno a la vertical de su cuerpo, y por el contrario vélese de la muleta para despedirlo. Lo atraen, eso es indudable, pero después lo dejan marchar poco menos que a su aire. Con lo bonito que es ver como el espada, en el momento mismo que empieza a tirar del toro, por el simple y pausado juego del brazo la muleta se abre, queda tersa, y al final del muletazo son las mismas bambas del engaño las que llevan toreado al cornúpeta, dejándolo en el sitio preciso para enganazar el pase siguiente sin apelar a los pasos atrás o a los saltitos, necesarios para que el diestro vuelva a colocarse. La televisión, que es tan indiscreta, sobre todo para descubrir las ventajas de que se valen algunos toreros, nos permite ver cómo éstos, para volver a situarse, precisamente por no haber consumado, rematado el pase, dan más saltos que los gorriños que picotean por las calles.

Pero estos aspectos del toreo con ventaja nos han desviado del motivo principal del comentario; la desnaturalización del pase natural. Antes de que tome carta de naturaleza sería sumamente conveniente que la crítica discerniera de forma adecuada, haciendo las salvedades del caso. Por mi parte estoy dispuesto a no dar la denominación de pases naturales a esos tan en boga, y que ante los ojos de los espectadores pasan como naturales, por el simple hecho de que el torero lleve la muleta en la izquierda. No, porque lo que sea forzar el pase, es quitarle la naturalidad. Y al pase ejecutado con las dos manos toda la vida se le ha denominado pase ayudado. El pase natural habrá de realizarse llevando el torero cada cosa en su sitio. La muleta en la izquierda, el estoque en la derecha y con el brazo extendido, y en medio del corazon.

## La novillada de Arenas

ARENAS DE SAN PEDRO.—Novillos de Julio Morales y hermanos, de Plasencia, que dieron regular juego. Media entrada. La corrida fue patrocinada por el Ayuntamiento. Pepe Luis de la Casa en su primero faena buena. Pinchazo, una entera y descabella (ovación y dos orejas). En su segundo, faena aguantando. Dos pinchazos y más de media estocada (aplausos).

Gabriel de la Casa en su primero, faena dominadora. Pin-

chazo y una entera (ovación, y dos orejas). En su segundo, dificultoso, faena voluntariosa. Dos pinchazos y descabello (aplausos).

Tinín en su primero, faena ligada. Media estocada (ovación, dos orejas y vuelta). En el último, faena porfiona, tres pinchazos y una entera (aplausos). En este novillo se lanzó un espontáneo al ruedo siendo detenido. Los tres espadas fueron aplaudidos al abandonar el ruedo.—LOGOS.

## Campeonato Provincial de Ajedrez

La sexta ronda del Campeonato de Ajedrez, ha servido para poner más difícil la consecución del primero y segundo puestos, ya que la partida Mohedano-Casillas, en el momento de ser aplazada se encuentra con ventaja de las negras, después de

haber contestado con defensa India de Rey, la apertura de Rey de Mohedano, y desarrollar como mandan los cánones todas y cada una de las jugadas hasta conseguir la situación anteriormente indicada.

José Luis-Gardiazábal, vence el primero sin grandes dificultades, al obtener el mate en la 30 jugada.

En la mañana del viernes, se jugó la partida Gardiazábal-Fape, en la que contra todo pronóstico se alzó con la victoria Gardiazábal, con lo que da un gran salto en la clasificación, poniéndose el cuarto con los mismos puntos que el segundo y tercero. Este avance ha sido debido también, al punto que consiguió a costa de Tomás, en la partida aplazada de la tercera ronda.

La clasificación de este Campeonato se encuentra de la siguiente forma: Mohedano, 5 puntos; Peris, José Luis y Gardiazábal, 4 puntos; Fape, 3 puntos; Casillas, 2½ puntos; Victorino y Antonino, 2; Tomás, medio punto y Teófilo, 0.

## “LA RESI”...

(Viene de la pág. anterior) media y subiendo a Sixto al centro del ataque, pero parece que el resultado no fue del todo satisfactorio. Suponemos que todo será cuestión de probar a algunos de los jugadores jóvenes que el equipo tiene en su reserva.

Para finalizar, hay que decir que en los últimos ocho minutos del encuentro tres jugadores visitantes hubieron de ser retirados en la camilla. Fue en primer lugar el interior Paquillo, inmediatamente después el otro interior, Pardo, y por último, al

finalizar el partido, el defensa Cuéllar.

Alineaciones:

RESIDENCIA: Ubeda; Esteban, Sixto, Encinar; Serafin, Zapatera I; Félix Encinar, Zapatera II, Rilo, Ignacio y Gonzalo.

HENARES: Ríos; Cuéllar, Millán, Rioja; Gabi, Palacios; Vilches, Paquillo, Santi, Pardo y Fede.

Dirigió el encuentro el señor García Martín, auxiliado en las bandas por los señores Aroca y Rufes.

José Javier LUMBRERAS.

## DOMSA

(Dominguez, S. A.)

Concesionario «RENAULT»

Talleres y oficinas | Avenida de Madrid, 3  
Avenida de Portugal, 29

Teléfono 1427



## Allá películas

Título, "Cien caballeros, Los"; calificación, 2, mayores de 14 años; censura del Estado, autorizada para mayores de 14 años; producción, hispanoitaloalemana, Proculsa-Dominiana-Germann, 1965; distribución, Filmayer; género, aventuras, techniscope, technicolor; director, Vittorio Cottafavi; intérpretes, Mark Damon, Antonella Lualdi, Rafael Alonso, Manuel Gallardo; fecha estreno, 18-10-65, Benlliure, Barceló, Madrid; minutos, 100.

Síntesis.—Durante la dominación musulmana de la Península, llega a un pequeño pueblo castellano situado en la "tierra de nadie" un jefe árabe al frente de un grupo numeroso de soldados. Los habitantes del pueblo acostumbrados a una convivencia impuesta por las circunstancias con ambos bandos en lucha, se someten al principio de buen grado a la dominación, pero los excesos de los árabes y sus duros castigos provocan la inevitable rebelión contra ellos que llegará a la expulsión violenta del pueblo. Película ambiciosa en su planteamiento que pretende trascender lo puramente novelesco y de aventuras para entrar en la motivación de los personajes, cosa que sólo consigue en parte. La realización está bastante cuidada especialmente en las escenas de movimiento de masas que culminan en la batalla final. Buena fotografía en color. Interpretación afectada en algún personaje, correcta en conjunto.

Alguna escena sugerente episódica y ligeros defectos formales. Las luchas y muertes violentas propias del tema, con algún episodio cruel, no la hacen adecuada para niños.

## RINCON FILATELICO

### El sentido de la Filatelia: su idealismo

En estos años en que ha surgido una verdadera plaga de acaparadores y especuladores en el campo de la Filatelia, en que los catálogos salen antes para indicar al aficionado que sus sellos ya han aumentado de valor antes de esperar al otoño, cuando las subastas dan cifras con muchos ceros a la derecha, uno no puede sustraerse a la idea de que la Filatelia es un negocio. Tan redondo lo ven algunos que no tienen en cuenta al manejar sellos más que su probable valor en billetes de banco. Hasta en alguna revista extranjera se ha escrito seriamente: "Al fin y al cabo el sentido de la Filatelia está en el dinero que nos puede producir". Afirmación tan vacía y pobre —aunque parezca paradójico— no puede ser verdad, cuando la inmensa mayoría de los filatelistas no son negociantes, ni están al día en lo que se refiere al efectivo aumento de valor de sus colecciones. Cuanto más clásico sea el material mejor. ¿Qué valor puede tener pues una colección moderna, temática, por ejemplo? El padre de este tipo de coleccionismo constructivo actual dice que es una aportación a la educación popular. Existen colecciones sin valor financiero y sin embargo han servido para enriquecer y hacer feliz espiritualmente a su dueño. Hay un factor de idealismo, un coleccionar por el mero hecho de coleccionar, en esta actividad que prescinde, fundamentalmente, del eventual valor que en sí tienen las piezas filatélicas. Entre los idealistas del coleccionismo hay que citar a los miembros de la Federación Mundial San Gabriel, creada en 1953. Su lema dice: "no hagas del sello tu dios, sino que sea un camino hacia Dios". Los representantes de las dieciocho asociaciones nacionales San Gabriel coleccionan y exponen sellos de motivos religiosos con los que muestran la belleza y universalidad de la fe cristiana, al tiempo que pretenden mover a los gobiernos a la emisión de sellos en los que reconozcan su adhesión a la causa cristiana haciendo filatélica profesión de fe de sus creencias. En las filas de esta Federación —a la que pronto parece que va a unirse un país tan católico y emisor de sellos con motivos cristianos como el nuestro— se dan la mano fraternalmente todas las iglesias cristianas. Precisamente por el carácter idea-

lista de la asociación que tiene por lema: "A María por el sello", queremos dar a conocer la pujante existencia de la Asociación Filatélica Mariana, la cual no exige cuota, ni dinero alguno, sino la honrada intención de un apostolado eficaz a través de la Filatelia para honrar y propagar el sagrado nombre de María. La asociación nace y vive con un voto de pobreza, se nutre de la voluntad de los socios que reciben carnet, reglamentos, lista de miembros y boletín gracias precisamente al idealismo de su presidente y de quienes le secundan. Para quien colecciona el motivo mariano en la Filatelia le será muy valioso ponerse en contacto con la asociación citada, puesto que así podrá comunicarse con colegas de la misma afición.

Todo lo anterior prueba que la afirmación materialista en torno al

dinero que producen los sellos como único fin, es, afortunadamente, algo específico de negociantes que tratan con sellos como pudieran hacerlo con frutos secos, ganado o cualquier otra cosa.

Los auténticos filatelistas buscan en el sello un rato de esparcimiento, sedante en el trabajo, motivo de investigación, ampliación de conocimientos de todo tipo, trato amistoso con correspondientes, ejercicio de idiomas, aplicación de buen gusto y orden, meticulosidad y honradez. Pues sin ella ni hay trato, ni amistad posible. Sólo a través de esa virtud se puede compaginar lo material con lo ideal que encierra en sí la Filatelia. "Que ella no sea tu dios, sino que mediante ella camines hacia Dios".

MARIO BUENO.  
Club Colón.

## Kaleidoscopio

DELICADEZA

Un atracador penetra en una joyería y pistola en mano hace que le enseñen un magnífico collar de brillantes.

Ya está a punto de metérselo en el bolsillo, cuando lo deja sobre el mostrador y dice:

—Enséñame uno que no sea tan caro. Es para mi mujer y quiero que piense que lo he comprado yo. EN LA AGENCIA MATRIMONIAL. Entra un joven y dice a la directora:

—Quisiera casarme con una señorita que esté loca.

—¿Cómo?

—Sí. Yo no tengo dinero, ni oficio ni beneficio y quisiera matrimonio, con una señorita guapa, joven, decente y rica.

## CLASES

de Bachiller, Magisterio y Latín. Calle Tres Tazas, n.º 4. Telf. 1062

## Hasta qué punto es importante la materia orgánica del suelo para la agricultura?

Los fertilizantes modernos han producido una verdadera revolución en el campo de los cultivos

Por Julián Fernández

NUEVA YORK (Servicio especial ICE).— No hará falta insistir en que la materia orgánica que contiene el suelo influye de manera constante en la fertilidad de las tierras. Esta materia orgánica, que puede oscilar entre el dos y el seis por ciento, resulta fundamental para el alimento de las plantas.

Pero los ingenieros agrónomos de nuestros días, al partir de esta verdad axiomática, no pueden por menos de preguntarse hoy: ¿Hasta qué punto puede influir el nivel de materia orgánica del suelo en el rendimiento de las cosechas?

En primer lugar, hemos de señalar que, para contestar a esta pregunta, hay que tener en cuenta el sistema agrícola que se siga. Los primitivos sistemas de cultivo, que eran los que se empleaban en los Estados Unidos a finales del siglo pasado, exigían que el nivel de materia orgánica fuese lo suficientemente elevado. Cuando este nivel descendía, había que abandonar las tierras y buscar otras mejores.

En la actualidad, sin embargo, las cosas han cambiado de manera considerable. La introducción de fertilizantes inorgánicos permite cultivar tierras en las que el porcentaje de materia orgánica se encuentra reducido a un mínimo. La importancia de la materia orgánica del suelo ha decaído considerablemente gracias al uso de dichos fertilizantes. Así, los esfuerzos deliberados para incrementar la fertilidad de la

tierra mediante la acumulación de sustancias orgánicas, se encuentran hoy fuera de lugar siempre que se pueda hacer uso de fertilizantes a base de nitrógeno, fósforo y potasio, que resultan muchísimo más baratos.

El empleo de estos fertilizantes, requiere, sin embargo, la utilización de técnicas avanzadas, para el me-

jor aprovechamiento de los mismos por parte de las plantas.

La fertilización mecánica de los campos no sólo resultan más rentables porque pueden llevarse a cabo con mayor rapidez, sino también porque el esparcimiento de los fertilizantes puede efectuarse con toda precisión de acuerdo con las indicaciones que señalen los técnicos.

## Compro Turismos

PAGO AL CONTADO

C/ Conde Don Ramón, 10, bajo derecha, de 3 a 4 tardes

## CUCHILLERÍA

Reparaciones - reforma, repuestos y venta de Paraguas para Señora, Caballero y Niños

## FIDALGO

Corrientes y plegables en Nylon. Extenso y variado surtido

## VACIADOR

Larreta, 4. AVILA



## PERKINS

Motores para el transporte, industria y agricultura

Recambios legítimos

Antes de hacer el pedido de su motor, consúltenos precios y condiciones.

Concesionario:

Hijos de Víctor Alcón, S. R. C.

Avenida de José Antonio 5. — Teléfono 1552  
AVILA

## AUTO - ESCUELA SAN CRISTOBAL

La Escuela más antigua  
Basado su aprendizaje a la experiencia

VEHICULOS DOBLE MANDO  
San Segundo, 13. Tl. 3429.  
Avila

Gabinete electroradiológico

## F. Tomé Bustillo

ELECTRORADIOLOGO

Intensificador de Imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografía. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos  
Catedral, 2 - Teléfono 1920  
(C. S. número 301)



...es más televisor  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

García & San Frutos, S. L.  
Avenida José Antonio, 22.



— Ya te avisé que no debías reírte de él en el restaurante porque pidiera varias raciones para el solo...



...es más televisor  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

García & San Frutos, S. L.  
Avenida José Antonio, 22.

## Aprenda a conducir en Auto-Escuela Velasco

que le garantiza una rápida y eficiente enseñanza

Generalísimo Franco, 13 - Avila - Tel. 1321



SU ESPOSA DIJO:

## Antes de fin de año Perón regresará a Argentina

SAN MIGUEL DE TUCUMAN (Argentina), 1.—Isabel Perón ha dicho a las personas que la han visitado en el local de la Federación Obrera Tucumana de la Industria Azucarera que «el general Perón estará con ustedes antes de fin de año».

Isabel Perón ha recibido a buen número de personas que solicitaron entrevistarse con ella. Todas fueron escrupulosamente controladas por los miembros de la Juventud del Partido. La Policía no ha tenido que intervenir en ningún momento.

Se ha sabido que la esposa del ex presidente asistirá hoy a un almuerzo en un lugar no revelado y que mañana martes seguirá viaje hacia la provincia de Salta.—EFE.

## Romeo Gorría en Lima

LIMA.—El ministro español de Trabajo, don Jesús Romeo Gorría, ha llegado a esta capital por vía aérea procedente de Bogotá.

Después de un breve descanso, asistió a una corrida de toros celebrada en la plaza colonial de Acho, acompañado por el embajador de España en aquel país.

## Dos policías urbanos agredidos por viajeros de un autobús

Uno de los agentes fue atacado por 7 personas, a las que pidió que no subieran al vehículo, que iba sobrecargado

MADRID.—Dos policías urbanos, afectos a la Brigada de Circulación, resultaron heridos de pronóstico reservado al ser agredidos por siete viajeros de un autobús perteneciente a una empresa particular, a los que se pidió que no subieran al vehículo por estar ya muy cargado de viajeros. Los agresores no hicieron caso a la indicación del guardia y subieron al autobús, que estaba detenido en una parada de la carretera de Andalucía, donde se inicia el cruce con la de Villaverde. El vehículo inició su marcha y se detuvo nuevamente en la avenida de Córdoba, próxima al cruce citado de carretera. En ese momento el policía urbano don Antonio Conde Herrero sacó un bloc del bolsillo y un bolígrafo con intención de tomar nota de las filiaciones de los viajeros que desobedecieron su orden. Cuando estaba escribiendo el nombre de uno de ellos los otros siete se lanzaron contra él, le quitaron la porra que llevan como defensa y le golpearon brutalmente.

Otro policía urbano que estaba cerca del lugar donde ocurrió el suceso acudió en auxilio de su compañero, pero los agresores arremetieron contra él, le golpearon y después de insultarle se dieron a la fuga.

En la casa de socorro de Moscórd fueron asistidos los dos policías urbanos heridos, Don Fernando López Vázquez, de treinta y un años, con domicilio en la calle Dolores Sopena, número 4, sufre contusión con hematoma en la región parietal derecha, herida en el pabellón auricular del mismo lado y ligera conmoción cerebral. El otro policía urbano, don Antonio

Conde Herrero, de treinta y siete años, que vive en San Cristóbal de los Angeles, bloque 48, que fue el que trató de tomar nota de los viajeros que subieron al autobús pese a que se les ordenó no subir, padece contusión en el hemitórax izquierdo y contusiones en el tercio inferior del antebrazo izquierdo y en la región dorsal. El estado de los dos policías urbanos fue calificado por los facultativos de pronóstico reservado.

La policía realiza gestiones para tratar de identificar a los autores de la agresión, que fue presenciada por los viajeros del autobús y varios transeúntes, algunos de los cuales han facilitado detalles que pueden servir para localizar a los autores de la agresión.

## 62 ahogados al caer un autobús al Nilo

21 viajeros se salvaron rompiendo los cristales de las ventanillas

EL CAIRO.—Un trolebús del servicio colectivo urbano se ha precipitado en el Nilo en un punto situado en pleno núcleo de la ciudad.

El hecho ocurrió cuando el vehículo marchaba a lo largo de una calle paralela al cauce del río, cuya vertiente a la corriente no cuenta con ninguna valla o barrera.

Uno de los inspectores del servicio de transportes urbanos ha declarado a la Policía y a los periodistas que en la última parada de control, antes de que tuviera lugar el accidente, contó hasta ochenta billetes.

Un equipo de buzos trabaja en el lugar del siniestro, ocupados en la localización y extracción de cadáveres. Entre las víctimas se encuentran algunos niños.

Al atardecer se habían extraído sesenta y dos cadáveres de las aguas del Nilo. Cincuenta y dos de estos cuerpos se sacaron de las aguas, otros diez del propio vehículo. Muchos de ellos son de muchachos de un instituto de segunda enseñanza que regresaban a sus casas después de las clases de la jornada.

Las autoridades han dado cuenta de que se han salvado veintuna personas. Algunos de estos supervivientes rompieron los cristales de las ventanillas y ganaron la superficie de las aguas a nado. Un pescador que pasaba casualmente por aquel lugar en su barca rescató a siete personas de las que viajaban en el vehículo.—EFE.

## Internacional

SIGUE EL MUNDO pendiente del «conflicto del día». En realidad no es que la ausencia de otros problemas internacionales contribuyan a que la atención se encuentre polarizada actualmente en la cuestión de Rhodesia, puesto que otros (de índole diversa y más numerosos de lo que fuera de desear) constituyen motivo de no poca inquietud. La espectacularidad con que se ha venido rodeando al viaje del «premier» británico, Wilson, a Salisbury y las conversaciones por él mantenidas con su colega rhodesiano, Smith, han obrado a modo de eficaz campaña publicitaria. Y ya se sabe lo que esto representa en los tiempos modernos.

SIN EMBARGO, AL margen de todo esto, no es posible descartar la gravedad de las consecuencias que podría traer consigo la puesta en práctica de sus pretensiones por parte de los gobernantes blancos de Rhodesia. La declaración de su independencia unilateral, por las razones ya ampliamente expuestas en nuestra habitual sección días pasados, tal vez constituyera el primer paso para un núcleo de fricción, de magnitud ahora todavía insospechada.

YA SE ENCUENTRA el jefe del Gobierno inglés en Londres, donde, ante los diputados de la Cámara de los Comunes, ha rendido un informe oral sobre el resultado de su viaje a Salisbury, de sus conversaciones con Smith y de sus entrevistas con multitud de personalidades rho-

desianas, tanto de raza blanca como de color. Y allí ha dicho, con carácter de convincente afirmación, que solamente el Parlamento británico es quien puede conceder la independencia a Rhodesia; y no ésta declararla unilateralmente, como ha estado al borde de hacerlo el Gobierno de dicho país africano.

MIENTRAS TANTO, la Comisión de Fideicomisos de la Asamblea General de las Naciones Unidas, ha acordado recomendar una moción, presentada por los países afroasiáticos, en la que, en términos un tanto duros, se pide a Inglaterra que haga uso de la fuerza, si llegara el caso para impedir la declaración unilateral de la independencia rhodesiana; moción que, como puede apreciarse, casi viene a coincidir con la postura expresada por el jefe del Gobierno inglés, Wilson, puesto que, según sus propias palabras ante el Parlamento británico, solo éste está capacitado para conceder tal independencia. Y así están las cosas.

VEGA-INCLAN.

—¿A dónde vas?  
—Voy de boda.  
—¿En dónde os reunís luego?  
—Eso no se pregunta: en

## PIQUIO

## Evitó la inmediata independencia...

(Viene de primera página)

rio de Relaciones de la Comunidad británica, Arthur Bottomley, que se encuentra en esta capital para mantener conversaciones con los dirigentes políticos de Tanzania.

«Creo —dijo— que el peligro de una declaración unilateral de independencia era real y que todavía lo es. Pero al ir a Rhodesia cambiamos completamente la escena y hemos conseguido que las cosas nunca puedan volver a ser lo mismo.»

Bottomley añadió que esperaba que sería posible ahora que los dos Gobiernos resolvieran el problema, pero que la diferencia de criterio entre ambos era todavía «fundamental».—EFE.

### LA CUESTION DE LA COMISION REAL

ACCRA.—En una conferencia de Prensa, Harold Wilson ha manifestado que ha dado cuenta al Presidente Kuame Nkrumah, de Ghana, de los acontecimientos ocurridos en la semana pasada.

En respuesta a las preguntas

de los informadores, el primer ministro británico dijo que su Gobierno reafirma que cualquier solución para aquella colonia debe basarse en los principios ya expuestos, entre los que figura de manera destacada el inalterable principio que lleva a la creación de un Gobierno de mayorías y hacia soluciones que sean totalmente aceptables para el pueblo como conjunto.

«Nadie de Rhodesia —dijo Wilson— puede ignorar la situación; la declaración unilateral de independencia significaría una franca rebelión contra la Corona.» Asimismo informó que todavía no se estaba en situación de nombrar la Comisión real, toda vez que aún no se ha llegado a un acuerdo sobre el documento que ha de servir de punto de partida. La Comisión necesita saber que «los intereses africanos están salvaguardados».—EFE.

### JOHNSON REITERA SU APOYO

WASHINGTON.—El Presidente Johnson, según se dice en fuentes gubernamentales, ha enviado una carta personal al primer ministro británico, Harold Wilson, reafirmando el pleno apoyo por la política seguida por Gran Bretaña en la crisis rhodesiana.

Se cree que la carta fue enviada inmediatamente antes de que Wilson saliera para Salisbury y que en ella se ofrecía el apoyo de los Estados Unidos a Gran Bretaña en el caso de que Rhodesia adoptase la decisión de declarar unilateralmente su independencia.—EFE.

## Huérfanos de la Guerra del Viet Cong



Esta niña vietnamita vendada marcha cojeando y bañada en lágrimas por un camino cerca de Dong Xoai, uno de los pueblos cabeza de partido al norte de Saigón. Sus padres perdieron la vida cuando una guerrilla del Viet Cong ocupó la población en junio. Los atacantes fueron rechazados al fin por las tropas del gobierno. Se estima que los vietnamitas muertos ascendieron a 400, incluyendo decenas de mujeres y niños.

## Nueva York...

(Viene de primera página)

años. Estas elecciones para la Alcaldía de Nueva York, una ciudad con un presupuesto económico que sólo es sobrepasado por diez naciones en todo el mundo libre, son las más importantes del país, probablemente, después de las de la Presidencia. Este año, además, en Nueva York se está «cociendo» posiblemente

el futuro político de los Estados Unidos. Si vence el candidato llamado de «fusión» John Lindsay, quien se presenta como republicano-liberal, el todavía tambaleante partido republicano encontraría su líder indiscutible para las futuras elecciones presidenciales de 1968 y más posiblemente de 1972.